

Produktneuheiten
Product News

Automotive-Programm		Automotive Programme	
OBDBOB 8280	OBD Breakout-Box -NEU im Mai 16-	<i>OBD breakout box</i> -NEW in May 16-	Automotive
BRST 7922	Brückenstecker	<i>Connecting plug</i>	
BRBU 7924 L	Brücken-Einpressbuchse	<i>Connecting socket</i>	
SET 8140	Set mit OBD-II-Buchse -NEU im Mai 16-	<i>Set with OBD II socket</i> -NEW in May 16-	
SET 7461	Set mit OBD-Stecker	<i>Set with OBD connector</i>	
SET 7471	Set mit OBD-Stecker	<i>Set with OBD connector</i>	
Schützinger Kelvin-Programm		Schützinger Kelvin Programme	
KAB 8214	Kelvin-Adapterbox -NEU im Mai 16-	<i>Kelvin adapter box</i> -NEW in May 16-	Kelvin
KBU 7992	Kelvin-Einbaubuchse	<i>Kelvin threaded socket</i>	
KML 7848	Kelvin-Messleitung	<i>Kelvin measuring lead</i>	
KML 7852	Kelvin-Messleitung	<i>Kelvin measuring lead</i>	
KSDK 7730	Kelvin-Schnelldruckklemme	<i>Kelvin quick-release terminal</i>	
Standard Kelvin-Programm		Standard Kelvin Programme	
KWML 7420	Kelvin-Messleitung	<i>Kelvin measuring lead</i>	Kelvin
KML 7460	Kelvin-Messleitung	<i>Kelvin measuring lead</i>	
KML 7528	Kelvin-Messleitung mit Zangen	<i>Kelvin measuring lead with pincers</i>	
KML 7499	Kelvin-Messleitung mit Pinzette und BNC-Stecker	<i>Kelvin measuring lead with tweezer and BNC plug</i>	
KML 7488	Kelvin-Messleitung mit Pinzette	<i>Kelvin measuring lead with tweezer</i>	
Ø 2 mm-Programm		Ø 2 mm Programme	
KURZ 6730	Kurzschlussstecker	<i>Connecting plug</i>	Ø2
Ø 2 mm-Sicherheits-Programm		Ø 2 mm Safety Programme	
SFK 7997 C	Sicherheits-Federkorbstecker	<i>Safety lamella-basket plug</i>	Ø 2 Sf
MSFK A301	Sicherheits-Messleitung	<i>Safety measuring lead</i>	
Ø 4 mm-Programm		Ø 4 mm Programme	
BRST 7922	Brückenstecker	<i>Connecting plug</i>	Ø 4
BRBU 7924 L	Brücken-Einpressbuchse	<i>Connecting socket</i>	
LB 4-RKS	Laborbuchse	<i>Laboratory socket</i>	
PZA 7524	Prüfzange	<i>Test clamp</i>	
AL 7622	Adapterleitung	<i>Adapter lead</i>	
SET 7629	Set aus Prüfzangen und Messleitungen	<i>Set including test clamps and measuring leads</i>	
Ø 4 mm-Sicherheits-Programm		Ø 4 mm Safety Programme	
LB 4-2 S	Laborbuchse	<i>Laboratory socket</i>	Ø 4 Sicherheit / safety
SAB 7560	Sicherheits-Aufbaubuchse	<i>Safety threaded socket</i>	
AWMG 7858	Magnetischer Adapter	<i>Magnetic adapter</i>	
MSWSAK 7418	Sicherheits-Messleitung	<i>Safety measuring lead</i>	
ZPK 8066	Zählerprüfklemme -NEU im Mai 16-	<i>Meter test terminal block</i> -NEW in May 16-	
ZPK 8188	Zählerprüfklemme -NEU im Mai 16-	<i>Meter test terminal block</i> -NEW in May 16-	
SPS 8034	Sicherheits-Prüfspitze	<i>Safety test probe</i>	
SKPS 7630	Sicherheits-Klemmprüfspitze	<i>Safety pincer clip</i>	
HSEB 3125	CAT IV Hochspannungs-Sicherheits-Einbaubuchse	<i>CAT IV High voltage safety socket</i>	
HSPL 7576	CAT IV Hochspannungs-Sicherheits-Prüfleitung	<i>CAT IV High voltage safety test lead</i>	
MSFK B441	CAT IV Sicherheits-Messleitung für Sicherung	<i>CAT IV Safety measuring lead for fuse</i>	
SET 7685	CAT IV Sicherheits-Messleitung SET mit Sicherung	<i>CAT IV Safety measuring lead set with fuse</i>	
SET 7690	CAT IV Sicherheits-Messleitung SET mit Sicherung	<i>CAT IV Safety measuring lead set with fuse</i>	
	Anwendungsbeispiele	<i>Sample Applications</i>	

Halber Platz – Volle Leistung

Half the space – All the performance



FUNKTIONSBESCHREIBUNG

Die Breakout-Box bietet den direkten Zugriff auf die einzelnen Pins sowohl des OBD-II-Steckers als auch der OBD-II-Buchse. Sie kann somit zur sicheren Kontaktierung mit handelsüblichem Messzubehör, z. B. der **MSFK A341 / 1 / ..(Länge) / ..(Farbe)** genutzt werden und ersetzt die fehleranfällige Kontaktierung mit Klemmen an den Pins.

VORTEILE

- Da die Kontakte über die Brückenbuchse durchgeschleift sind, kann die Box zwischen die fahrerseitige OBD-II-Buchse und das Diagnosegerät geschaltet werden. Durch Entfernen des Brückensteckers können Fehler simuliert werden.
- Die kompakte Bauweise ist ebenso beim Einsatz im Fahrzeug wie im Labor oder auf dem Schreibtisch von Vorteil.
- Alle Kontakte sind aus hochwertigen Materialien gefertigt, um größtmögliche Kontaktsicherheit und Qualität zu bieten.
- Das in Vorbereitung befindliche Zubehör wird zusätzliche Funktionalitäten, wie das Einspeisen von Signalen an einzelnen Pins sowohl der OBD-II-Buchsen als auch der OBD-II-Stecker oder die Triggerung über Tasterleitungen, ermöglichen.

Die Bestückung der Box mit farbigen Brückenbuchsen und entsprechenden Brückensteckern sowie Varianten der Box für andere Schnittstellen und besondere Anwendungen sind auf Anfrage möglich.

FUNCTIONAL DESCRIPTION

*The breakout box provides direct access to the individual pins of both the OBD II connector and OBD II socket. That means it can be used for reliable contacting with conventional measuring accessories, e.g. the **MSFK A341 / 1 / ..(length) / ..(colour)**, thereby replacing the fault-prone contacting with terminals at the pins.*

BENEFITS

- *To ensure that the contacts are looped through via the connecting plug, the box can be switched between the vehicle-end OBD II socket and diagnostic device. Faults can be simulated by removing the connecting plug.*
- *The compact design is just as advantageous when used in the vehicle as in the laboratory or on the desk.*
- *All contacts are made from high-quality materials to provide the greatest possible contact reliability and performance.*
- *The accessory in preparation will enable additional functionalities, such as supplying signals to individual pins of both the OBD II sockets and OBD II connectors or triggering via pushbutton lines.*

The option of providing the box with coloured connecting plugs and corresponding connecting sockets as well as variants of the box for other interfaces and special applications are available on request.

OBDB Breakout-Box

- Diagnosebox für die OBD-II-Schnittstelle an Fahrzeugen
- stirnseitig 1x OBD-II-Buchse
- **OBDBU 7640 Au / 24V / SW** und 1x OBD-II-Stecker
- **OB DST 7388 AURO / 24V / SW**
- 16 x Brückenbuchse
- **BRBU 7924 L Ni / SW** beschriftet mit der OBD-Pin-Nummer
- Rastermaß 13 mm / 21 mm
- vollbestückt mit 16 x Brückenstecker
- **BRST 7922 Ni / SW** zur Überbrückung der Kontakte in der Brückenbuchse (siehe den Schaltplan)

Best.-Nr. OBDBOB 8280 AI / SW

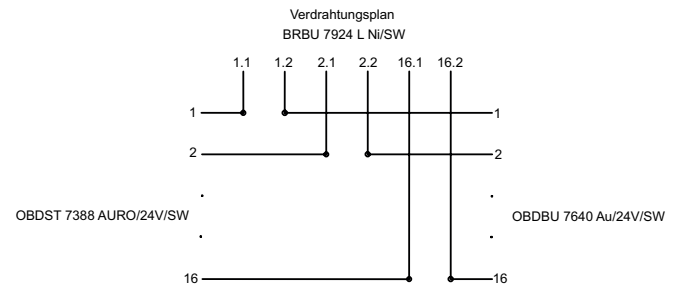
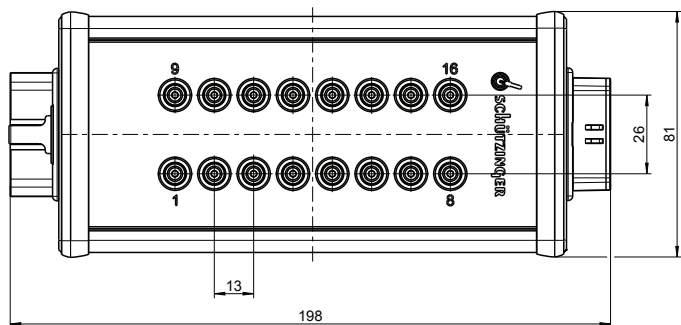
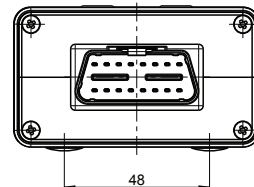
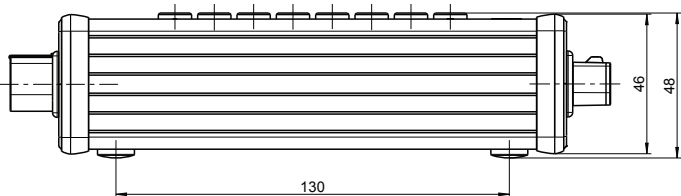
- Kontaktteile **vernickelt und vergoldet**
- Isolierteile PA 6.6 (Polyamid)
- **Farben** siehe Tabelle

OBDB breakout box

- diagnostic box for the OBD II interface of the vehicle
- 1 x OBD II socket
- **OBDBU 7640 Au / 24V / SW** and 1 x OBD II connector **OB DST 7388 AURO / 24V / SW** on the face
- 16 x connecting sockets
- **BRBU 7924 L Ni / SW**, marked with the OBD pin number in the grid dimension of 13 cm / 21 mm
- fully mounted with 16 x connecting plugs **BRST 7922 Ni / SW** to bridge the contacts in the connecting socket (see the circuit diagram)

Order No. OBDBOB 8280 AI / SW

- contact parts **nickel-plated and gold-plated**
- insulation PA 6.6 (Polyamid)
- **colours** see table



Allgemeine Angaben		General information	
Best.-Nr. ¹⁾	OBDBOB 8280 AI / SW Kontaktteile vernickelt und vergoldet	Order No. ¹⁾	OBDBOB 8280 AI / SW contact parts nickel-plated and gold-plated
Farben	schwarz	colours	black
Gehäuse	Aluminium	housing	Aluminium
Technische Daten		Technical data	
Anschluss	stecken	terminal	plug
Bemessungsspannung ²⁾	33 V _{AC} / 70 V _{DC}	rated voltage ²⁾	33 V _{AC} / 70 V _{DC}
Bemessungsstrom ²⁾	10 A	rated current ²⁾	10 A
Temperatur-Einsatzbereich	von -25 °C bis +80 °C	operating temperature	from -20 °C to +80 °C

¹⁾ andere Kontaktoberflächen, Farben und Anschlüsse auf Anfrage
²⁾ bei normalen Umgebungstemperaturen

¹⁾ other contact platings, colours and terminals on request
²⁾ at normal ambient temperatures

Brückenstecker

- zum Verbinden der beiden Pole unserer Brückenbuchsen mit Steckanschluss Ø 4 mm
- für unsere Brückenbuchse **BRBU 7924 L.. / ..(Farbe)**
- den Warnhinweis WH 003 finden Sie unter www.schuetzinger.de

Best.-Nr.

BRST 7922 Ni / ..(Farbe)

- Kontaktteile **vernickelt**
- Isolierteil PA 6.6 (Polyamid)
- **Farben** siehe Tabelle



WH 003

Connecting plug

- for connecting both poles of our connecting sockets with a socket Ø 4 mm
- for our connecting socket **BRBU 7924 L.. / ..(colour)**
- please visit www.schuetzinger.de to find the warning notice WH 003

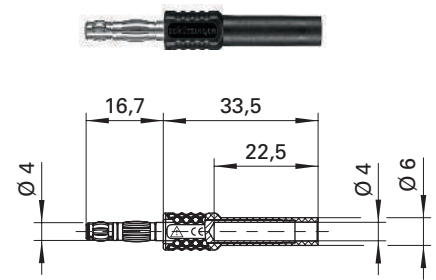
Order No.

BRST 7922 Ni / ..(colour)

- contact parts **nickel-plated**
- insulation PA 6.6 (Polyamid)
- **colours** see table



WH 003



Allgemeine Angaben		General information	
Best.-Nr. ¹⁾	BRST 7922 Ni / ..(Farbe) Kontaktteile vernickelt	Order No. ¹⁾	BRST 7922 Ni / ..(colour) contact parts nickel-plated
Farben	schwarz, rot	colours	black, red
Technische Daten		Technical data	
Anschluss	Steckbuchse	terminal	inline socket
Durchgangswiderstand	6 mΩ	transition resistance	6 mΩ
Bemessungsspannung ²⁾	33 V _{AC} / 70 V _{DC}	rated voltage ²⁾	33 V _{AC} / 70 V _{DC}
Bemessungsstrom ²⁾	16 A	rated current ²⁾	16 A
Temperatur-Einsatzbereich	von -25 °C bis +80 °C	operating temperature	from -25 °C to +80 °C

¹⁾ andere Kontaktoberflächen, Farben und Anschlüsse auf Anfrage
²⁾ bei normalen Umgebungstemperaturen

¹⁾ other contact platings, colours and terminals on request
²⁾ at normal ambient temperatures

Brücken-Einpressbuchse

- zum Einpressen in Frontplatten bis 6 mm Dicke
- Aufnahmebohrung \varnothing 9,2 mm, einseitig angesenkt (ca. $0,5 \times 45^\circ$)
- Plattenstärke:
Metallplatten: ≥ 1 mm,
Kunststoffplatten: ≥ 2 mm
- Montage mittels Montagewerkzeug MWZ 13
- für unseren Brückenstecker **BRST 7922 Ni** / ..(Farbe)
- die Montageanleitung MA 015 finden Sie unter www.schuetzinger.de

Best.-Nr.

BRBU 7924 L Ni / ..(Farbe)

- Kontaktteile **vernickelt**
- Isolierteil PA 6.6 (Polyamid)
- **Farben** siehe Tabelle

Best.-Nr.

BRBU 7924 L Au / ..(Farbe)

- Kontaktteile **vergoldet**
- Isolierteil PA 6.6 (Polyamid)
- **Farben** siehe Tabelle



MA 015

Connecting socket

- for pressing into panels up to 6 mm thick
- location hole \varnothing 9.2 mm, countersunk one-sided (approx. $0.5 \times 45^\circ$)
- panel thickness:
metal panels: ≥ 1 mm,
plastic panels: ≥ 2 mm
- fixture using special tool MWZ 13
- for our connecting plug **BRST 7922 Ni** / ..(colour)
- please visit www.schuetzinger.de to find the assembly instruction MA 015

Order No.

BRBU 7924 L Ni / ..(colour)

- contact parts **nickel-plated**
- insulation PA 6.6 (Polyamid)
- **colours** see table

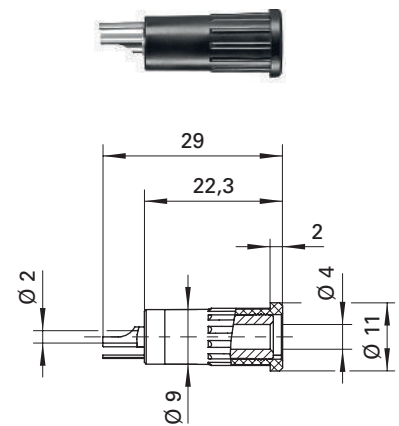
Order No.

BRBU 7924 L Au / ..(colour)

- contact parts **gold-plated**
- insulation PA 6.6 (Polyamid)
- **colours** see table



MA 015



Allgemeine Angaben			General information		
Best.-Nr. ¹⁾	BRBU 7924 L Ni / ..(Farbe) Kontaktteile vernickelt	BRBU 7924 L Au / ..(Farbe) Kontaktteile vergoldet	Order No. ¹⁾	BRBU 7924 L Ni / ..(colour) contact parts nickel-plated	BRBU 7924 L Au / ..(colour) contact parts gold-plated
Farben	schwarz, rot		colours	black, red	
Technische Daten			Technical data		
Anschluss	löten		terminal	solder	
Durchgangswiderstand	7 m Ω	5 m Ω	transition resistance	7 m Ω	5 m Ω
Bemessungsspannung ²⁾	33 V _{AC} / 70 V _{DC}		rated voltage ²⁾	33 V _{AC} / 70 V _{DC}	
Bemessungsstrom ²⁾	16 A		rated current ²⁾	16 A	
Temperatur-Einsatzbereich	von -25 °C bis +80 °C		operating temperature	from -25 °C to +80 °C	

¹⁾ andere Kontaktoberflächen, Farben und Anschlüsse auf Anfrage
²⁾ bei normalen Umgebungstemperaturen

¹⁾ other contact platings, colours and terminals on request
²⁾ at normal ambient temperatures

Set mit OBD-II-Buchse

Die Komponenten dienen zur Herstellung einer Leitung zum Anschluss an den OBD-II-Stecker im Fahrzeuginnenraum

Best.-Nr.

SET 8140 / OBD II / 24V / GB / 8 / SW

- Set mit Gehäuse aus PA6 mit Glaskugeln verstärkt, OBD-II-Buchse und Knickschutz-tülle für Kabel bis Ø 8 mm
- OBD-II-Buchse 24V mit Lötpins
- mit Lötanschluss für Litzendurchmesser bis max. Ø 1,3 mm
- Kontaktteile **vergoldet**

Best.-Nr.

SET 8140 / OBD II / 24V / GF / 8 / SW

- Set mit Gehäuse aus PA6 mit Glasfasern verstärkt, OBD-II-Buchse und Knickschutz-tülle für Kabel bis Ø 8 mm
- OBD-II-Buchse 24V mit Lötpins
- mit Lötanschluss für Litzendurchmesser bis max. Ø 1,3 mm
- Kontaktteile **vergoldet**

Set with OBD II socket

The components are used for the manufacture of a lead for connecting to the OBD II connector in the vehicle interior

Order No.

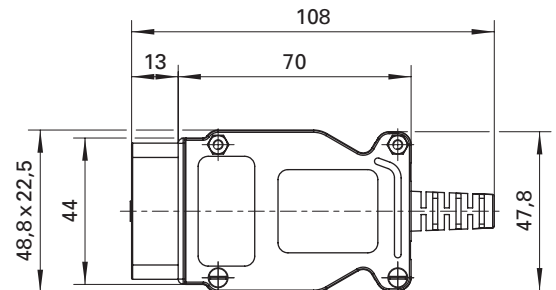
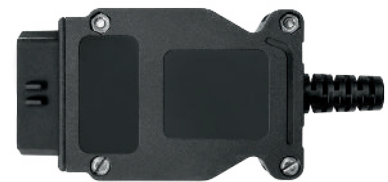
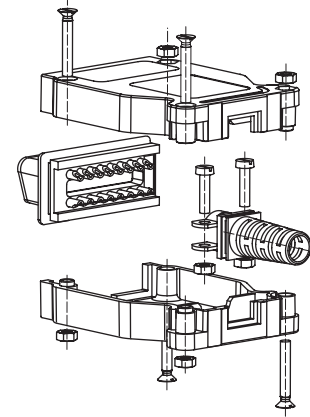
SET 8140 / OBD II / 24V / GB / 8 / SW

- set with housing made of PA6 reinforced with glass beads, OBD II socket and bend relief for cables up to Ø 8 mm
- OBD II socket 24 V with solder pins
- with solder terminal for wire strand up to Ø 1.3 mm
- contact parts **gold-plated**

Order No.

SET 8140 / OBD II / 24V / GF / 8 / SW

- set with housing made of PA6 reinforced with glass fibres, OBD II socket and bend relief for cables up to Ø 8 mm
- OBD II socket 24 V with solder pins
- with solder terminal for wire strand up to Ø 1.3 mm
- contact parts **gold-plated**



Allgemeine Angaben			General information		
Best.-Nr. ¹⁾	SET 8140 / OBD II / 24V / GB / 8 / SW Kontaktteile vergoldet	SET 8140 / OBD II / 24V / GF / 8 / SW Kontaktteile vergoldet	Order No. ¹⁾	SET 8140 / OBD II / 24V / GB / 8 / SW contact parts gold-plated	SET 8140 / OBD II / 24V / GF / 8 / SW contact parts gold-plated
Farben	schwarz		colours	black	
Gehäuse	PA 6 mit Glaskugeln verstärkt	PA 6 mit Glasfasern verstärkt	housing	PA 6 reinforced with glass beads	PA 6 reinforced with glass fibres
	UL94 – HB	UL94 – V0		UL94 – HB	UL94 – V0
Technische Daten			Technical data		
Leitung	Ø 8 mm		cable	Ø 8 mm	
Durchgangswiderstand	-		transition resistance	-	
Bemessungsspannung ²⁾	24 V		rated voltage ²⁾	24 V	
Bemessungsstrom ²⁾	10 A		rated current ²⁾	10 A	
Temperatur-Einsatzbereich	von -40 °C bis +85 °C		operating temperature	from -40 °C to +85 °C	

¹⁾ andere Kontaktoberflächen, Farben und Anschlüsse auf Anfrage
²⁾ bei normalen Umgebungstemperaturen

¹⁾ other contact platings, colours and terminals on request
²⁾ at normal ambient temperatures

Set mit OBD-Stecker

Die Komponenten dienen zur Herstellung einer Leitung zum Anschluss an die OBD II-Buchse im Fahrzeuginnenraum

Best.-Nr.

SET 7461 / OBD II / 24V / GB / 8 / SW

- Set mit Gehäuse aus PA6 mit Glaskugeln verstärkt, OBD II Stecker und Knickschutz-tülle für Kabel bis Ø 8 mm
- OBD-Stecker 24V mit Lötpins
- Mit Rechteckkontakten 1,6x0,82
- Mit Lötanschluss für Litzendurchmesser bis max. Ø 1,3 mm
- Kontaktteile **vergoldet**

Best.-Nr.

SET 7461 / OBD II / 24V / GF / 8 / SW

- Set mit Gehäuse aus PA6 mit Glasfasern verstärkt, OBD II Stecker und Knickschutz-tülle für Kabel bis Ø 8 mm
- OBD-Stecker 24V mit Lötpins
- Mit Rechteckkontakten 1,6x0,82
- Mit Lötanschluss für Litzendurchmesser bis max. Ø 1,3 mm
- Kontaktteile **vergoldet**

Set with OBD connector

The components are used for the manufacture of a lead for connecting to the OBD II socket in the vehicle interior

Order No.

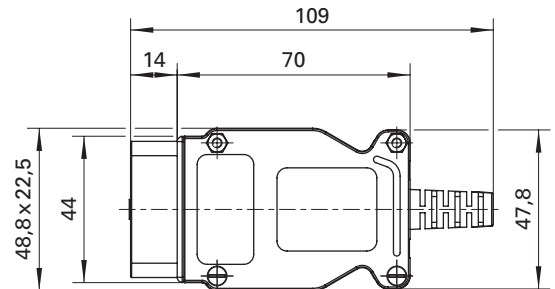
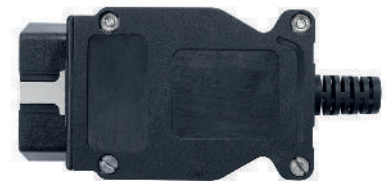
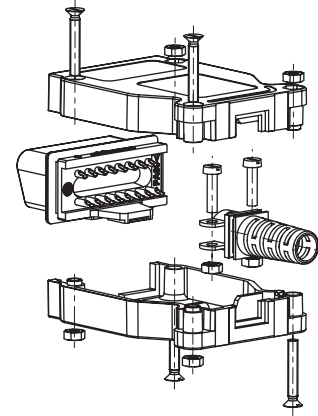
SET 7461 / OBD II / 24V / GB / 8 / SW

- set with housing made of PA6 reinforced with glass beads, OBD II connector and bend relief for cables up to Ø 8 mm
- OBD connector 24 V with solder pin
- with rectangle pins 1.6x0.82
- with solder terminal for wire strand up to Ø 1.3 mm
- contact parts **gold-plated**

Order No.

SET 7461 / OBD II / 24V / GF / 8 / SW

- set with housing made of PA6 reinforced with glass fibres, OBD II connector and bend relief for cables up to Ø 8 mm
- OBD connector 24 V with solder pin
- with rectangle pins 1.6x0.82
- with solder terminal for wire strand up to Ø 1.3 mm
- contact parts **gold-plated**



Allgemeine Angaben		General information			
Best.-Nr. ¹⁾	SET 7461 / OBD II / 24V / GB / 8 / SW Kontaktteile vergoldet	SET 7461 / OBD II / 24V / GF / 8 / SW Kontaktteile vergoldet	Order No. ¹⁾	SET 7461 / OBD II / 24V / GB / 8 / SW contact parts gold-plated	SET 7461 / OBD II / 24V / GF / 8 / SW contact parts gold-plated
Farben	schwarz		colours	black	
Gehäuse	PA 6 mit Glaskugeln verstärkt	PA 6 mit Glasfasern verstärkt	housing	PA 6 reinforced with glass beads	PA 6 reinforced with glass fibre
	UL94 – HB	UL94 – V0		UL94 – HB	UL94 – V0
Technische Daten		Technical data			
Leitung	Ø 8 mm		cable	Ø 8 mm	
Durchgangswiderstand	-		transition resistance	-	
Bemessungsspannung ²⁾	24 V		rated voltage ²⁾	24 V	
Bemessungsstrom ²⁾	10 A		rated current ²⁾	10 A	
Steckzyklen	5000		mating cycles	5000	
Temperatur-Einsatzbereich	von -40 °C bis +85 °C		operating temperature	from -40 °C to +85 °C	

¹⁾ andere Kontaktoberflächen und Farben auf Anfrage
²⁾ bei normalen Umgebungstemperaturen

¹⁾ other contact platings and colours on request
²⁾ at normal ambient temperatures

Set mit OBD-Stecker

Die Komponenten dienen zur Herstellung einer Leitung zum Anschluss an die OBD II-Buchse im Fahrzeuginnenraum

Best.-Nr.

SET 7471 / OBD II / 24V / GB / 11 / SW

- Set mit Gehäuse aus PA6 mit Glaskugeln verstärkt, OBD II Stecker und Knickschutztülle für Kabel bis Ø 11 mm
- OBD-Stecker 24V mit Lötpins
- Mit Rechteckkontakten 1,6x0,82
- Mit Lötanschluss für Litzendurchmesser bis max. Ø 1,3 mm
- Kontaktteile **vergoldet**

Best.-Nr.

SET 7471 / OBD II / 24V / GF / 11 / SW

- Set mit Gehäuse aus PA6 mit Glasfasern verstärkt, OBD II Stecker und Knickschutztülle für Kabel bis Ø 11 mm
- OBD-Stecker 24V mit Lötpins
- Mit Rechteckkontakten 1,6x0,82
- Mit Lötanschluss für Litzendurchmesser bis max. Ø 1,3 mm
- Kontaktteile **vergoldet**

Set with OBD connector

The components are used for the manufacture of a lead for connecting to the OBD II socket in the vehicle interior

Order No.

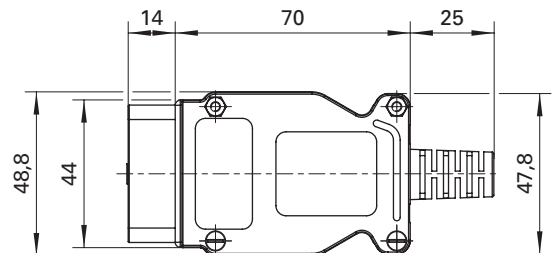
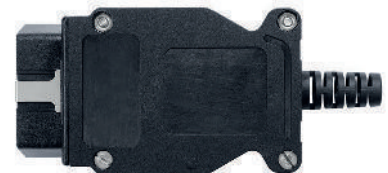
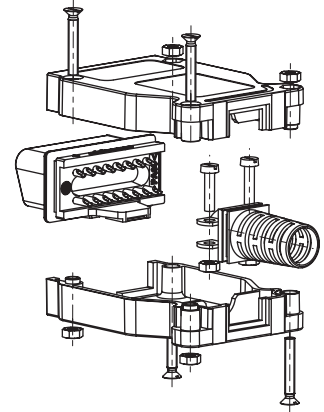
SET 7471 / OBD II / 24V / GB / 11 / SW

- set with housing made of PA6 reinforced with glass beads, OBD II connector and bend relief for cables up to Ø 11 mm
- OBD connector 24 V with solder pin
- with rectangle pins 1.6x0.82
- with solder terminal for wire strand up to Ø 1.3 mm
- contact parts **gold-plated**

Order No.

SET 7471 / OBD II / 24V / GF / 11 / SW

- set with housing made of PA6 reinforced with glass fibres, OBD II connector and bend relief for cables up to Ø 11 mm
- OBD connector 24 V with solder pin
- with rectangle pins 1.6x0.82
- with solder terminal for wire strand up to Ø 1.3 mm
- contact parts **gold-plated**



Allgemeine Angaben		General information			
Best.-Nr. ¹⁾	SET 7471 / OBD II / 24V / GB / 11 / SW Kontaktteile vergoldet	SET 7471 / OBD II / 24V / GF / 11 / SW Kontaktteile vergoldet	Order No. ¹⁾	SET 7471 / OBD II / 24V / GB / 11 / SW contact parts gold-plated	SET 7471 / OBD II / 24V / GF / 11 / SW contact parts gold-plated
Farben	schwarz		colours	black	
Gehäuse	PA 6 mit Glaskugeln verstärkt	PA 6 mit Glasfasern verstärkt	housing	PA 6 reinforced with glass beads	PA 6 reinforced with glass fibre
	UL94 – HB	UL94 – V0		UL94 – HB	UL94 – V0
Technische Daten		Technical data			
Leitung	Ø 11 mm		cable	Ø 11 mm	
Durchgangswiderstand	-		transition resistance	-	
Bemessungsspannung ²⁾	24 V		rated voltage ²⁾	24 V	
Bemessungsstrom ²⁾	10 A		rated current ²⁾	10 A	
Steckzyklen	5000		mating cycles	5000	
Temperatur-Einsatzbereich	von -40 °C bis +85 °C		operating temperature	from -40 °C to +85 °C	

¹⁾ andere Kontaktoberflächen und Farben auf Anfrage

²⁾ bei normalen Umgebungstemperaturen

¹⁾ other contact platings and colours on request

²⁾ at normal ambient temperatures

Kelvin-Adapterbox

- diese Kelvin-Adapterbox wurde speziell für Vierleitermessungen entwickelt
- Adaptierung unserer Kelvin-Einbaubuchse **KBU 7992 L Au / RT** und **KBU 7992 L Au / SW** auf jeweils 2 Sicherheits-Einbaubuchsen
- Anschluss von Drähten über die Kelvin-Schnelldruckklemmen **KSDK 7730 / RT** und **KSDK 7730 / SW**
- Adaptierung auf Sicherheits-BNC-Stecker

Best.-Nr. KAB 8214 / SW

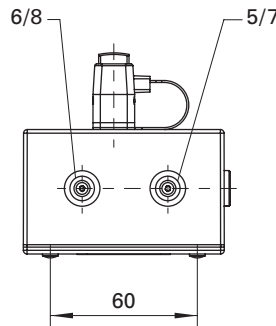
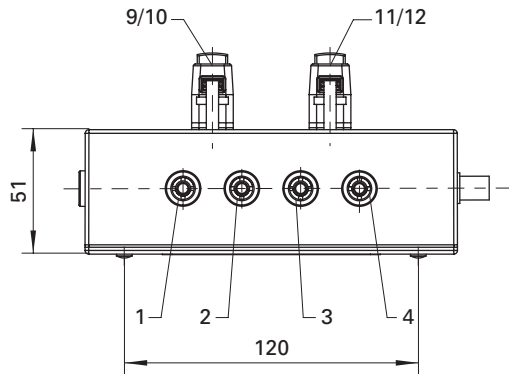
- Kontaktteile **vernickelt und vergoldet**
- Isolierteile PA 6.6 (Polyamid)
- **Farben** siehe Tabelle

Kelvin adapter box

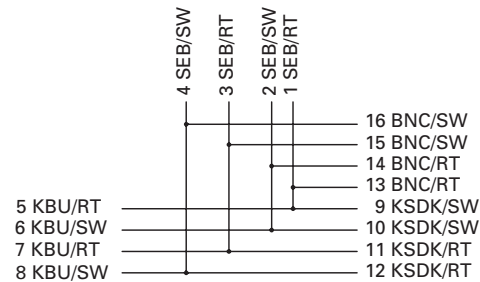
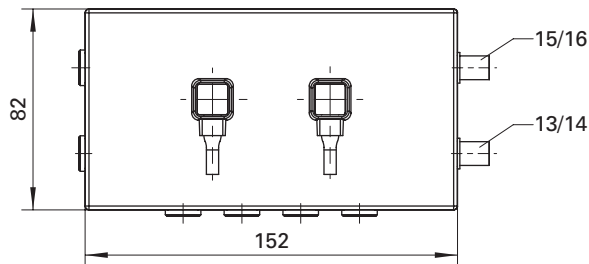
- this kelvin adapter box has been specially developed for four-wire measurement
- adaptation of our kelvin threaded socket **KBU 7992 L Au / RT** and **KBU 7992 L Au / SW** to each 2 safety sockets
- connection of wires via the kelvin quick-release terminals **KSDK 7730 / RT** and **KSDK 7730 / SW**
- adaptation to safety BNC connectors

Order No. KAB 8214 / SW

- contact parts **nickel-plated and gold-plated**
- insulation PA 6.6 (Polyamid)
- **colours** see table



Verdrahtungsplan



Allgemeine Angaben

Best.-Nr. ¹⁾	KAB 8214 / SW Kontaktteile vernickelt und vergoldet
Farben	schwarz
Gehäuse	Flame Retardant ABS
	UL 94 – V0

Technische Daten

Anschluss	stecken
Bemessungsspannung ²⁾	33 V _{AC} / 70 V _{DC}
Bemessungsstrom ²⁾	1 A
Temperatur-Einsatzbereich	von -25 °C bis +80 °C

¹⁾ andere Kontaktoberflächen, Farben und Anschlüsse auf Anfrage
²⁾ bei normalen Umgebungstemperaturen

General information

Order No. ¹⁾	KAB 8214 / SW contact parts nickel-plated and gold-plated
colours	black
housing	Flame Retardant ABS
	UL 94 – V0

Technical data

terminal	plug
rated voltage ²⁾	33 V _{AC} / 70 V _{DC}
rated current ²⁾	1 A
operating temperature	from -25 °C to +80 °C

¹⁾ other contact platings, colours and terminals on request
²⁾ at normal ambient temperatures

Kelvin-Einbaubuchse

- zum Einbauen in Frontplatten bis 6 mm Dicke
- diese Kelvin-Einbaubuchse wurde speziell für Vierleitermessungen entwickelt
- Befestigung mittels einer Sechskantmutter M12 x 0,75 und einer Federscheibe
- für unsere Kelvin-Messleitungen **KML 7848 Au / PZ / 150 / ..**(Farbe) und **KML 7852 Au / SAK / 150 / ..**(Farbe)
- Montagebohrung \varnothing 12,2+0,1 mm
- Montage mittels Gabelschlüssel SW 10 und SW 14
- die Montageanleitung MA 014 finden Sie unter www.schuetzinger.de

Best.-Nr. KBU 7992 L Au / ..(Farbe)

- Kontaktteile **vergoldet**
- Isolierteil PA 6.6 (Polyamid) UL94 - V2
- Befestigungsmutter (Sechskantmutter) M12 x 0,75
- **Farben** siehe Tabelle



MA 014

Kelvin threaded socket

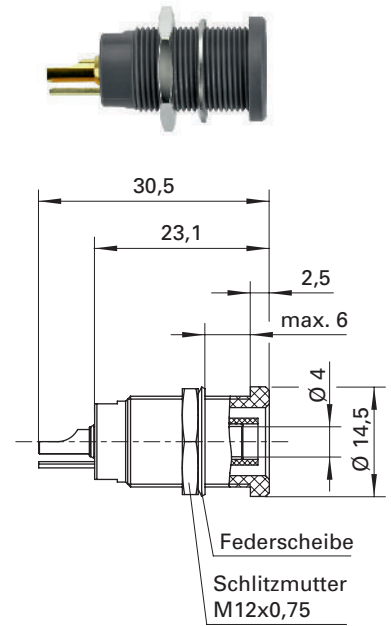
- for fixture in panels up to 6 mm thick
- this kelvin threaded socket has been especially developed for four-wire measurement
- fixed by: hexagon nut M12 x 0.75 and spring washer
- for our kelvin measuring leads **KML 7848 Au / PZ / 150 / ..**(colour) and **KML 7852 Au / SAK / 150 / ..**(colour)
- hole \varnothing 12.2+0.1 mm
- fixture using open-end spanner SW 10 and SW 14
- please visit www.schuetzinger.de to find the assembly instruction MA 014

Order No. KBU 7992 L Au / ..(colour)

- contact parts **gold-plated**
- insulation PA 6.6 (Polyamid) UL94 - V2
- fixed by nut (hexagon nut) M12 x 0.75
- **colours** see table



MA 014



Allgemeine Angaben		General information	
Best.-Nr. ¹⁾	KBU 7992 L Au / ..(Farbe) Kontaktteile vergoldet	Order No. ¹⁾	KBU 7992 L Au / ..(colour) contact parts gold-plated
Farben	schwarz, rot	colours	black, red
Technische Daten		Technical data	
Anschluss	löten	terminal	solder
Durchgangswiderstand	5 m Ω	transition resistance	5 m Ω
Bemessungsspannung ²⁾	33 V _{AC} / 70 V _{DC}	rated voltage ²⁾	33 V _{AC} / 70 V _{DC}
Bemessungsstrom ²⁾	10 A	rated current ²⁾	10 A
Temperatur-Einsatzbereich	von -25 °C bis +80 °C	operating temperature	from -25 °C to +80 °C
Anzugsdrehmoment der Sechskantmutter	45 Ncm	max. torque hexagon nut	45 Ncm

¹⁾ andere Kontaktoberflächen, Farben und Anschlüsse auf Anfrage
²⁾ bei normalen Umgebungstemperaturen

¹⁾ other contact platings, colours and terminals on request
²⁾ at normal ambient temperatures

Kelvin-Messleitung

- 1 Koaxial-Sicherheits-Federkorbstecker, konfektioniert an Koaxialkabel RG 174/U und Pinzette
- diese Kelvin-Messleitung wurde speziell für Vierleitermessungen entwickelt
- Maulöffnung der Pinzette max. 17 mm
- für unsere Kelvin-Einbaubuchse **KBU 7992 L Au / ..**(Farbe)
- den Warnhinweis WH 007 finden Sie unter www.schuetzinger.de

Best.-Nr.

KML 7848 Au / PZ / 150 / ..(Farbe)

- Leitung Koaxialkabel RG 174/U
- Kontaktteile **vergoldet**
- Isolierteile PA 6.6 (Polyamid)
- **Farben** siehe Tabelle



WH 007

Kelvin measuring lead

- 1 coaxial safety lamella-basket plug, assembled on coaxial cable RG 174/U and tweezers
- this kelvin measuring lead has been especially developed for four-wire measurement
- tweezers opening 17 mm max.
- for our kelvin threaded socket **KBU 7992 L Au / ..**(colour)
- please visit www.schuetzinger.de to find the warning notice WH 007

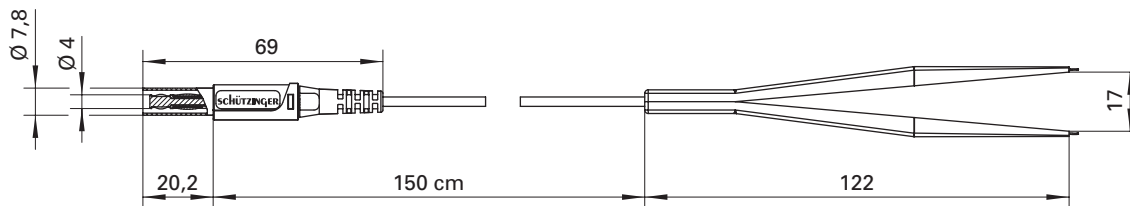
Order No.

KML 7848 Au / PZ / 150 / ..(colour)

- cable coaxial cable RG 174/U
- contact parts **gold-plated**
- insulation PA 6.6 (Polyamid)
- **colours** see table



WH 007



Allgemeine Angaben		General information	
Best.-Nr. ¹⁾	KML 7848 Au / PZ / 150 / .. (Farbe) Kontaktteile vergoldet	Order No ¹⁾	KML 7848 Au / PZ / 150 / .. (colour) contact parts gold-plated
Farben	schwarz, rot	colours	black, red
Längen	150 cm	lengths	150 cm
Technische Daten		Technical data	
Leitung	Koaxialkabel RG 174/U	cable	coaxial cable RG 174/U
Bemessungsspannung ²⁾	33 V _{AC} / 70 V _{DC}	rated voltage ²⁾	33 V _{AC} / 70 V _{DC}
Bemessungsstrom ²⁾	1 A	rated current ²⁾	1 A
Temperatur-Einsatzbereich	von -10 °C bis +50 °C	operating temperature	from -10 °C to +50 °C

¹⁾ andere Kontaktoberflächen, Farben und Längen auf Anfrage
²⁾ bei normalen Umgebungstemperaturen

¹⁾ other contact platings, colours and lengths on request
²⁾ at normal ambient temperatures

Kelvin-Messleitung

- 1 Koaxial-Sicherheits-Federkorbstecker, konfektioniert an Koaxialkabel und Sicherheits-Kelvinklemme
- diese Kelvin-Messleitung wurde speziell für Vierleitermessungen entwickelt
- Sicherheits-Kelvinklemme mit Klemmbereich Ø 30 mm
- für unsere Kelvin-Einbaubuchse **KBU 7992 L Au / ..**(Farbe)
- den Warnhinweis WH 007 finden Sie unter www.schuetzinger.de

Best.-Nr.

KML 7852 Au / SAK / 150 / ..(Farbe)

- Leitung Koaxialkabel 2 x 0,75 mm²
- Kontaktteile **vergoldet**
- Isolierteile PA 6.6 (Polyamid)
- **Farben** siehe Tabelle



WH 007

Kelvin measuring lead

- 1 coaxial safety lamella-basket plug, assembled on coaxial cable and safety kelvin clip
- this kelvin measuring lead has been especially developed for four-wire measurement
- safety kelvin clip with grips up to Ø 30 mm
- for our kelvin threaded socket **KBU 7992 L Au / ..**(colour)
- please visit www.schuetzinger.de to find the warning notice WH 007

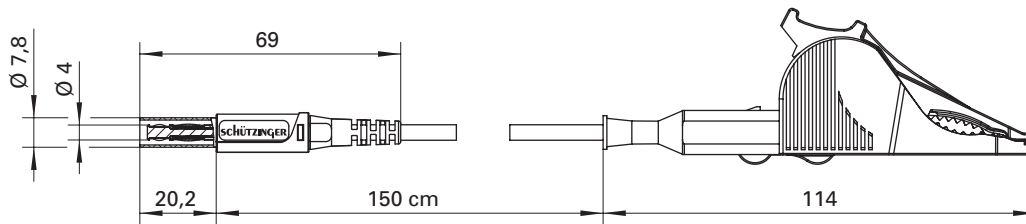
Order No.

KML 7852 Au / SAK / 150 / ..(colour)

- cable coaxial cable 2 x 0.75 mm²
- contact parts **gold-plated**
- insulation PA 6.6 (Polyamid)
- **colours** see table



WH 007



Allgemeine Angaben		General information	
Best.-Nr. ¹⁾	KML 7852 Au / SAK / 150 / .. (Farbe) Kontaktteile vergoldet	Order No. ¹⁾	KML 7852 Au / SAK / 150 / .. (colour) contact parts gold-plated
Farben	schwarz, rot	colours	black, red
Längen	150 cm	lengths	150 cm
Technische Daten		Technical data	
Leitung	Koaxialkabel 2 x 0,75 mm ²	cable	coaxial cable 2 x 0.75 mm ²
Bemessungsspannung ²⁾	33 V _{AC} / 70 V _{DC}	rated voltage ²⁾	33 V _{AC} / 70 V _{DC}
Bemessungsstrom ²⁾	10 A	rated current ²⁾	10 A
Temperatur-Einsatzbereich	von -10 °C bis +80 °C	operating temperature	from -10 °C to +80 °C

¹⁾ andere Kontaktoberflächen, Farben und Längen auf Anfrage
²⁾ bei normalen Umgebungstemperaturen

¹⁾ other contact platings, colours and lengths on request
²⁾ at normal ambient temperatures

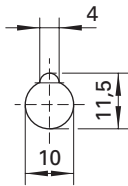
Kelvin-Schnelldruckklemme

- vollisolierter Einbau für metallische Frontplatten
- diese Kelvin-Schnelldruckklemme wurde speziell für Vierleitermessungen entwickelt

Best.-Nr. KSDK 7730/ ..(Farbe)

- Kontaktteile **vernickelt**
- Isolierteil PA 6.6 (Polyamid)
- Frontplattenstärke 0,8 mm-5 mm
- Einsteckfenster 8 mm x 4 mm
- Druckfederkraft 20 N
- **Farben** siehe Tabelle

- Montagebohrung



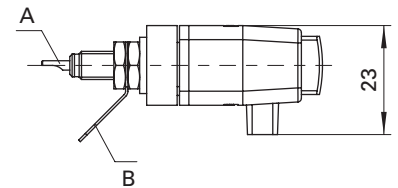
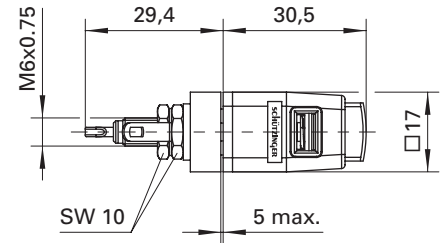
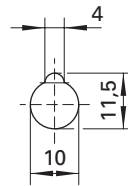
Kelvin quick-release terminal

- fully insulated for metal panels
- this kelvin quick-release terminal has been especially developed for four-wire measurement

Order No. KSDK 7730/ ..(colour)

- contact parts **nickel-plated**
- insulation PA 6.6 (Polyamid)
- panel thickness 0.8 mm-5 mm
- insertion window 8 mm x 4 mm
- spring force 20 N
- **colours** see table

- hole



Allgemeine Angaben		General information	
Best.-Nr. ¹⁾	KSDK 7730/ ..(Farbe) Kontaktteile vernickelt	Order No. ¹⁾	KSDK 7730/ ..(colour) contact parts nickel-plated
Farben	schwarz, rot	colours	black, red
Technische Daten		Technical data	
Anschluss	Lötanschluss, Lötöse oder Kabelschuh	terminal	solder terminal, solder lug or cable lug
Bemessungsspannung ²⁾	33 V _{AC} / 70 V _{DC}	rated voltage ²⁾	33 V _{AC} / 70 V _{DC}
Bemessungsstrom A ²⁾	1 A	rated current A ²⁾	1 A
Bemessungsstrom B ²⁾	16 A	rated current B ²⁾	16 A
Temperatur-Einsatzbereich	von -25 °C bis +90 °C	operating temperatur	from -25 °C to +90 °C
Anzugsdrehmoment der Befestigungsmutter	120 Ncm	max. torque for the fastening nuts	120 Ncm

¹⁾ andere Farben, Ausführungen des Anschlusses und Federn (ca. 15 N oder 33 N) auf Anfrage

²⁾ bei normalen Umgebungstemperaturen

¹⁾ other colours, terminals or springs (approx. 15 N or 33 N) on request

²⁾ at normal ambient temperatures

Kelvin-Messleitung

- 2 Sicherheits-Winkel-Federkorbstecker konfektioniert an hochflexibler, doppelt-isolierter PVC-Leitung 1 mm² und Sicherheits-Kelvinklemme
- diese Kelvinmessleitung wurde speziell für Vierleitermessungen entwickelt
- Sicherheits-Kelvinklemme mit Klemmbereich Ø 30 mm
- den Warnhinweis WH 007 finden Sie unter www.schuetzinger.de

Best.-Nr.

KWML 7420 / SAK / 1 / 150

- Leitung 1 mm²
PVC-doppelt-isoliert
- Kontaktteile **vernickelt**
- Isolierteile PA 6.6 (Polyamid)
- **Farben** siehe Tabelle



WH 007

Kelvin measuring lead

- 2 safety lamella-basket angle plugs assembled on highly flexible, double-insulated PVC cable 1 mm² and safety kelvin clip
- this kelvin measuring lead has been especially developed for four-wire measurement
- safety kelvin clip with grips up to Ø 30 mm
- please visit www.schuetzinger.de to find the warning notice WH 007

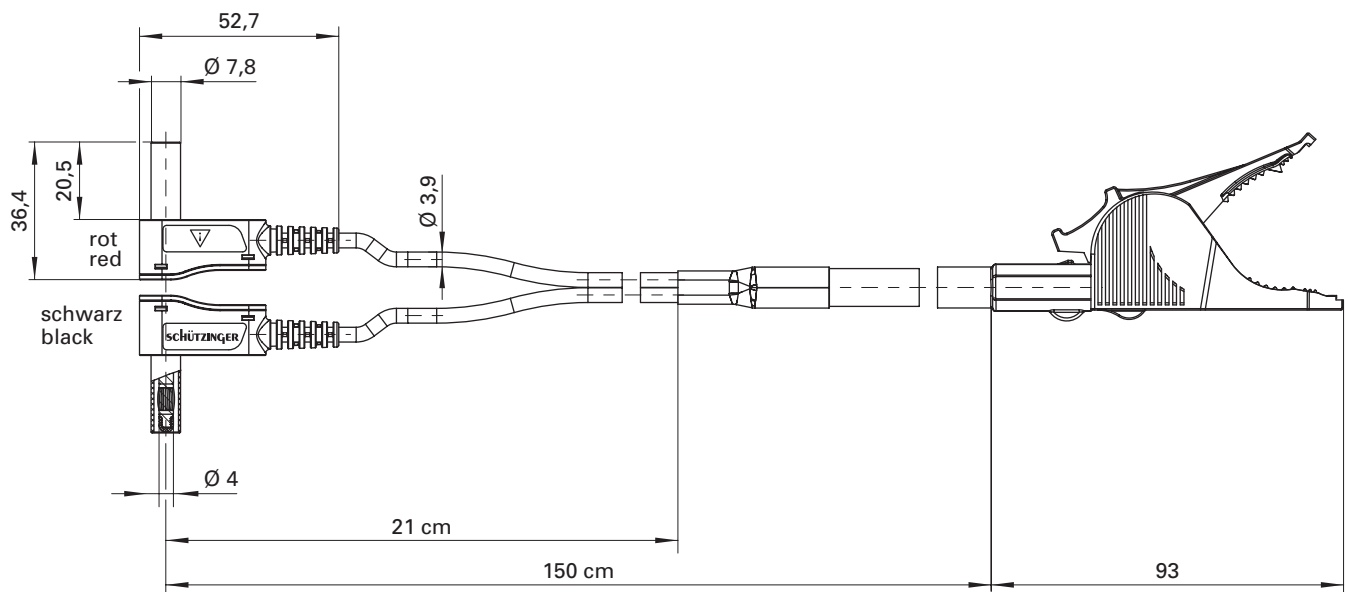
Order No.

KWML 7420 / SAK / 1 / 150

- cable 1 mm²
PVC double-insulated
- contact parts **nickel-plated**
- insulation PA 6.6 (Polyamid)
- **colours** see table



WH 007



Allgemeine Angaben		General information	
Best.-Nr. ¹⁾	KWML 7420 / SAK / 1 / 150 Kontaktteile vergoldet	Order No. ¹⁾	KWML 7420 / SAK / 1 / 150 contact parts gold-plated
Farben	schwarz/rot	colours	black/red
Längen	150 cm	lengths	150 cm
Technische Daten		Technical data	
Leitung	PVC-doppelt-isol. 1 mm ²	cable	PVC double-insul. 1 mm ²
Durchgangswiderstand	außen 320 mΩ innen 60 mΩ	transition resistance	outside 320 mΩ inside 60mΩ
Bemessungsspannung ²⁾	33 V _{AC} / 70 V _{DC}	rated voltage ²⁾	33 V _{AC} / 70 V _{DC}
Bemessungsstrom ²⁾	10 A per Leitung	rated current ²⁾	10 A per lead
Temperatur-Einsatzbereich	von -10 °C bis +80 °C	operating temperature	from -10 °C to +80 °C

¹⁾ andere Kontaktoberflächen, Farben und Längen auf Anfrage
²⁾ bei normalen Umgebungstemperaturen

¹⁾ other contact platings, colours and lengths on request
²⁾ at normal ambient temperatures

Kelvin-Messleitung

- 2 Sicherheits-Federkorbstecker konfektioniert an hochflexibler, doppelt-isolierter PVC-Leitung 1 mm² und Sicherheits-Kelvinklemme
- diese Kelvin-Messleitung wurde speziell für Vierleitermessungen entwickelt
- Sicherheits-Kelvinklemme mit Klemmbereich Ø 30 mm
- den Warnhinweis WH 007 finden Sie unter www.schuetzinger.de

Best.-Nr.

KML 7460 / SAK / 1 / ..(Länge)

- Leitung 1 mm²
PVC-doppelt-isoliert
- Kontaktteile **vernickelt**
- Isolierteile PA 6.6 (Polyamid)
- **Farben** siehe Tabelle

Kelvin measuring lead

- 2 safety lamella-basket plugs assembled on highly flexible, double-insulated PVC cable 1 mm² and safety kelvin clip
- this kelvin measuring lead has been especially developed for four-wire measurement
- safety kelvin clip with grips up to Ø 30 mm
- please visit www.schuetzinger.de to find the warning notice WH 007

Order No.

KML 7460 / SAK / 1 / ..(length)

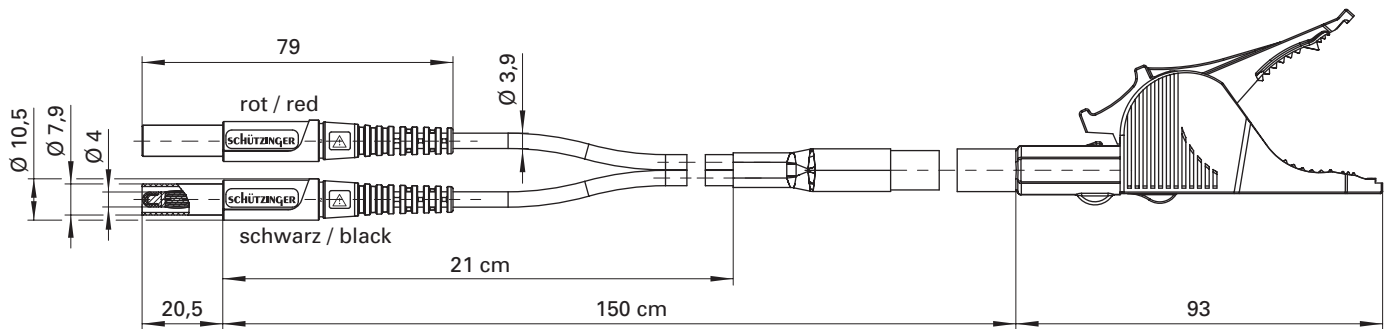
- cable 1 mm²
PVC double-insulated
- contact parts **nickel-plated**
- insulation PA 6.6 (Polyamid)
- **colours** see table



WH 007



WH 007



Allgemeine Angaben		General information	
Best.-Nr. ¹⁾	KML 7460 / SAK / 1 / ..(Länge) Kontaktteile vernickelt	Order No. ¹⁾	KML 7460 / SAK / 1 / ..(length) contact parts nickel-plated
Farben	schwarz/rot	colours	black/red
Längen	150 cm, 250 cm	lengths	150 cm, 250 cm
Technische Daten		Technical data	
Leitung	PVC-doppelt-isol. 1 mm ²	cable	PVC double-insul. 1 mm ²
Durchgangswiderstand	100 mΩ	transition resistance	100 mΩ
Bemessungsspannung ²⁾	33 V _{AC} / 70 V _{DC}	rated voltage ²⁾	33 V _{AC} / 70 V _{DC}
Bemessungsstrom ²⁾	10 A per Leitung	rated current ²⁾	10 A per lead
Temperatur-Einsatzbereich	von -10 °C bis +80 °C	operating temperature	from -10 °C to +80 °C

¹⁾ andere Kontaktoberflächen, Farben und Längen auf Anfrage
²⁾ bei normalen Umgebungstemperaturen

¹⁾ other contact platings, colours and lengths on request
²⁾ at normal ambient temperatures

Kelvin-Messleitung mit Zangen

- 4 Federkorbstecker, stapelbar, konfektioniert an flexibler PVC-Leitung 0,22 mm² und 2 Zangen
- diese Kelvin-Messleitung wurde speziell für Vierleitermessungen entwickelt
- Maulöffnung der Zange max. 15 mm
- den Warnhinweis WH 003 finden Sie unter www.schuetzinger.de

Best.-Nr.

KML 7528 / 2ZA / 4x0.22 / 70

- Leitung 0,22 mm²
PVC-isoliert
- Kontaktteile **vergoldet**
- Isolierteile PA (Polyamid)
PP (Polypropylen)
- **Farben** siehe Tabelle
- Schaltplan 1 ----- A
2 ----- B
3 ----- C
4 ----- D

Kelvin measuring lead with pincers

- 4 lamella-basket plugs, stackable, assembled on flexible PVC cable 0.22 mm² and 2 pincers
- this kelvin measuring lead has been especially developed for four-wire measurement
- pincer opening 15 mm max.
- please visit www.schuetzinger.de to find the warning notice WH 003

Order No.

KML 7528 / 2ZA / 4x0.22 / 70

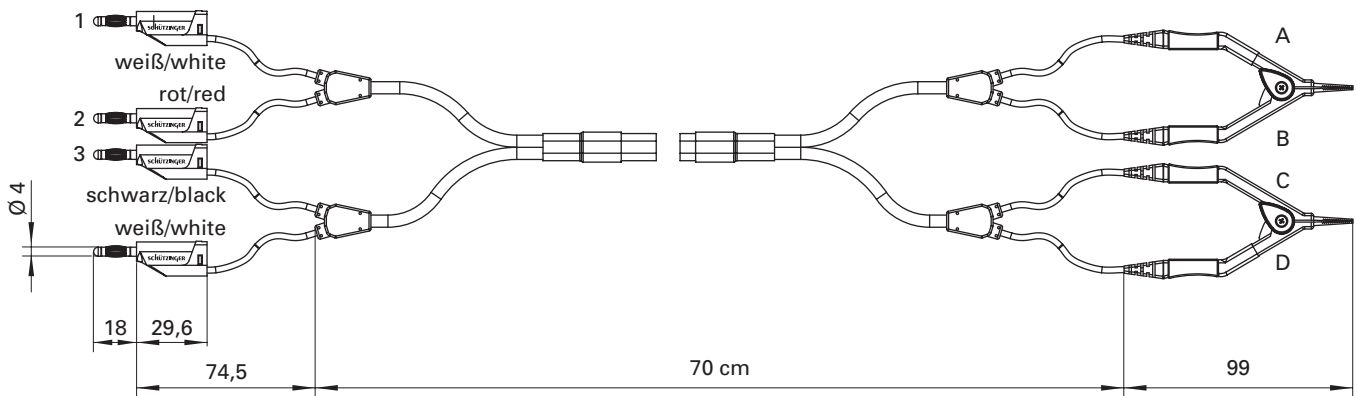
- cable 0.22 mm²
PVC insulated
- contact parts **gold-plated**
- Insulation PA (Polyamid)
PP (Polypropylen)
- **colours** see table
- circuit 1 ----- A
2 ----- B
3 ----- C
4 ----- D



WH 003



WH 003



Allgemeine Angaben

Best.-Nr. ¹⁾	KML 7528 / 2ZA / 4x0.22 / 70 Kontaktteile vergoldet
Farben	schwarz/rot/weiß
Längen	70 cm
Technische Daten	
Leitung	PVC-isoliert 0,22 mm ²
Durchgangswiderstand	90 mΩ
Bemessungsspannung ²⁾	33 V _{AC} / 70 V _{DC}
Bemessungsstrom ²⁾	1 A per Leitung

General information

Order No. ¹⁾	KML 7528 / 2ZA / 4x0.22 / 70 contact parts gold-plated
colours	black/red/white
lengths	70 cm
Technical data	
cable	PVC insulated 0.22 mm ²
transition resistance	90 mΩ
rated voltage ²⁾	33 V _{AC} / 70 V _{DC}
rated current ²⁾	1 A per lead

¹⁾ andere Kontaktoberflächen, Farben und Längen auf Anfrage
²⁾ bei normalen Umgebungstemperaturen

¹⁾ other contact platings, colours and lengths on request
²⁾ at normal ambient temperatures

Kelvin-Messleitung mit Pinzette und BNC-Stecker

- BNC-Stecker konfektioniert an Koaxialkabel RG174/U und Pinzette
- diese Kelvin-Messleitung wurde speziell für Vierleitermessungen entwickelt
- Maulöffnung der Pinzette max. 17 mm
- den Warnhinweis WH 003 finden Sie unter www.schuetzinger.de

Best.-Nr.

KML 7499/PZ/RG174/100

- Leitung Koaxialkabel RG174/U
- Kontaktteile **vergoldet**
- Isolierteile PA (Polyamid)
- Farben PP (Polypropylen) siehe Tabelle
- Schaltplan Rot/A _____ 1
Schwarz/B _____ 2



WH 003

Kelvin measuring lead with tweezers and BNC plug

- BNC plug assembled on coaxial cable RG174/U and tweezers
- this kelvin measuring lead has been especially developed for four-wire measurement
- tweezers opening 17 mm max.
- please visit www.schuetzinger.de to find the warning notice WH 003

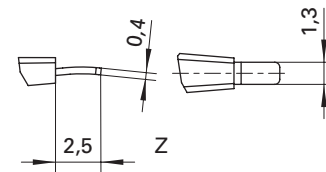
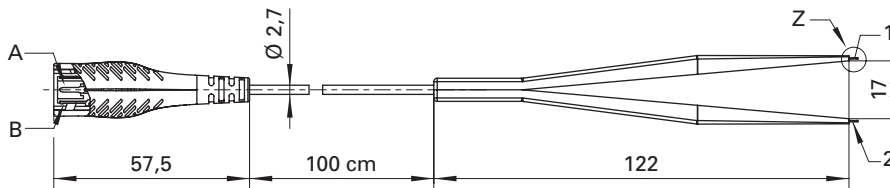
Order No.

KML 7499/PZ/RG174/100

- cable coaxial cable RG174/U
- contact parts **gold-plated**
- insulation PA (Polyamid)
- colours PP (Polypropylen) see table
- circuit diagram Red/A _____ 1
Black/B _____ 2



WH 003



Allgemeine Angaben		General information	
Best.-Nr. ¹⁾	KML 7499/PZ/RG174/100 Kontaktteile vergoldet	Order No. ¹⁾	KML 7499/PZ/RG174/100 contact parts gold-plated
Farben	schwarz	colours	black
Längen	100 cm	lengths	100 cm
Technische Daten		Technical data	
Leitung	Koaxialkabel RG174/U	cable	coaxial cable RG174/U
Durchgangswiderstand	320 mΩ	transition resistance	320 mΩ
Bemessungsspannung ²⁾	33 V _{AC} / 70 V _{DC}	rated voltage ²⁾	33 V _{AC} / 70 V _{DC}
Bemessungsstrom ²⁾	1 A	rated current ²⁾	1 A
Temperatur-Einsatzbereich	von -10 °C bis +50 °C	operating temperature	from -10 °C to +50 °C

¹⁾ andere Längen auf Anfrage

²⁾ bei normalen Umgebungstemperaturen

¹⁾ other lengths on request

²⁾ at normal ambient temperatures

Kelvin-Messleitung mit Pinzette

- 2 Federkorbstecker konfektioniert an hochflexibler, doppelt-isolierter PVC-Leitung 0,75 mm² und Pinzette konfektioniert an Koaxialkabel RG 174/U
- diese Kelvin-Messleitung wurde speziell für Vierleitermessungen entwickelt
- Maulöffnung der Pinzette max. 17 mm
- den Warnhinweis WH 003 finden Sie unter www.schuetzinger.de

Best.-Nr.

KML 7488 / PZ / 0.75 / 100

- Leitung 0,75 mm²
PVC-doppelt-isoliert,
Koaxialkabel
RG 174/U
- Kontaktteile **vergoldet**
- Isolierteile PA (Polyamid)
TPE (Evoprene)
- **Farben** siehe Tabelle



WH 003

Kelvin measuring lead with tweezer

- 2 lamella-basket plugs assembled on highly flexible, double-insulated PVC cable 0.75 mm² and tweezer assembled on coaxial cable RG 174/U
- this kelvin measuring lead has been especially developed for four-wire measurement
- tweezer opening 17 mm max.
- please visit www.schuetzinger.de to find the warning notice WH 003

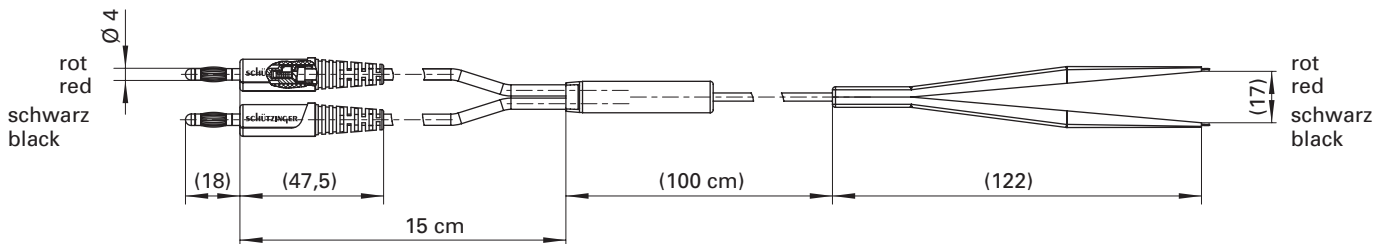
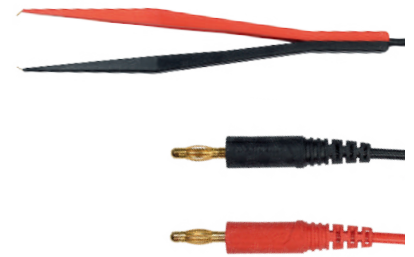
Order No.

KML 7488 / PZ / 0.75 / 100

- cable 0.75 mm²
PVC double-insulated,
coaxial cable
RG 174/U
- contact parts **gold-plated**
- insulation PA (Polyamid)
TPE (Evoprene)
- **colours** see table



WH 003



Allgemeine Angaben		General information	
Best.-Nr. ¹⁾	KML 7488 / PZ / 0.75 / 100 Kontaktteile vergoldet	Order No. ¹⁾	KML 7488 / PZ / 0.75 / 100 contact parts gold-plated
Farben	schwarz/rot	colours	black/red
Längen	100 cm	lengths	100 cm
Technische Daten		Technical data	
Leitung	PVC-doppelt-isol. 0,75 mm ² Koaxialkabel RG 174/U	cable	PVC double-insul. 0.75 mm ² coaxial cable RG 174/U
Durchgangswiderstand	außen 320 mΩ innen 60 mΩ	transition resistance	outside 320 mΩ inside 60mΩ
Bemessungsspannung ²⁾	33 V _{AC} / 70 V _{DC}	rated voltage ²⁾	33 V _{AC} / 70 V _{DC}
Bemessungsstrom ²⁾	1 A per Leitung	rated current ²⁾	1 A per lead
Temperatur-Einsatzbereich	von -10 °C bis +50 °C	operating temperature	from -10 °C to +50 °C

¹⁾ andere Kontaktoberflächen, Farben und Längen auf Anfrage
²⁾ bei normalen Umgebungstemperaturen

¹⁾ other contact platings, colours and lengths on request
²⁾ at normal ambient temperatures

Kurzschlussstecker

- isoliert in Gehäuse eingespritzt
- niedrige Bauform

Best.-Nr.

KURZ 6730/5.08-2 IG Ni/..(Farbe)

- Kontaktteile **vernickelt**
- Isolierteile PA 6.6 (Polyamid)
- **Farben** siehe Tabelle

Best.-Nr.

KURZ 6730/5.08-2 IG Au/..(Farbe)

- Kontaktteile **vergoldet**
- Isolierteile PA 6.6 (Polyamid)
- **Farben** siehe Tabelle

Connecting plug

- moulded insulation
- low design

Order No.

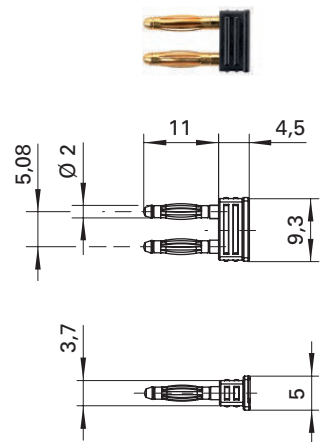
KURZ 6730/5.08-2 IG Ni/..(colour)

- contact parts **nickel-plated**
- insulation PA 6.6 (Polyamid)
- **colours** see table

Order No.

KURZ 6730/5.08-2 IG Au/..(colour)

- contact parts **gold-plated**
- insulation PA 6.6 (Polyamid)
- **colours** see table



Allgemeine Angaben		General information	
Best.-Nr. ¹⁾	KURZ 6730/5.08-2 IG Ni/..(Farbe) Kontaktteile vernickelt	Order No. ¹⁾	KURZ 6730/5.08-2 IG Ni/..(colour) contact parts nickel-plated
	KURZ 6730/5.08-2 IG Au/..(Farbe) Kontaktteile vergoldet		KURZ 6730/5.08-2 IG Au/..(colour) contact parts gold-plated
Farben	schwarz, weiß	colours	black, white
Technische Daten		Technical data	
Anschluss	–	terminal	–
Durchgangswiderstand ⁴⁾	5 m Ω 3 m Ω	transition resistance ⁴⁾	5 m Ω 3 m Ω
Bemessungsspannung ²⁾	33 V _{AC} / 70 V _{DC}	rated voltage ²⁾	33 V _{AC} / 70 V _{DC}
Bemessungsstrom ²⁾	12 A	rated current ²⁾	12 A
Temperatur-Einsatzbereich	von -40 °C bis +90 °C	operating temperatur	from -40 °C to +90 °C

¹⁾ andere Kontaktoberflächen und Farben auf Anfrage

²⁾ bei normalen Umgebungstemperaturen

⁴⁾ abhängig von der Kontaktoberfläche

¹⁾ other contact platings and colours on request

²⁾ at ambient temperatures

³⁾ depending on contact plating

Sicherheits-Federkorbstecker

- gerade, mit Crimpanschluss für unsere doppelt-isolierte Leitung 0,5 mm²
- mit Griffhülse, unmontiert

Best.-Nr.

SFK 7997 C Ni / OK / 0.5 / ..(Farbe)

- Kontaktteile **vernickelt**
- Griffhülse PA 6.6 (Polyamid) UL94 - V2
- für Leitungsquerschnitt bis 0,5 mm²
- für Leitungsdurchmesser 2,8 mm
- **Farben** siehe Tabelle

Best.-Nr.

SFK 7997 C Au / OK / 0.5 / ..(Farbe)

- Kontaktteile **vergoldet**
- Griffhülse PA 6.6 (Polyamid) UL94 - V2
- für Leitungsquerschnitt bis 0,5 mm²
- für Leitungsdurchmesser 2,8 mm
- **Farben** siehe Tabelle

Safety lamella-basket plug

- straight, with crimp terminal for our double-insulated cable 0.5 mm²
- with sleeve, unassembled

Order No.

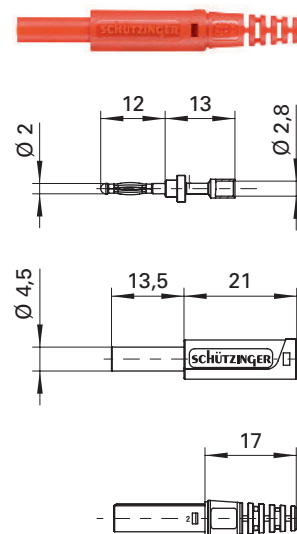
SFK 7997 C Ni / OK / 0.5 / ..(colour)

- contact parts **nickel-plated**
- sleeve PA 6.6 (Polyamid) UL94 - V2
- for wire cross-section up to 0.5 mm²
- for cable diameter 2.8 mm
- **colours** see table

Order No.

SFK 7997 C Au / OK / 0.5 / ..(colour)

- contact parts **gold-plated**
- sleeve PA 6.6 (Polyamid) UL94 - V2
- for wire cross-section up to 0.5 mm²
- for cable diameter 2.8 mm
- **colours** see table



Allgemeine Angaben			General information		
Best.-Nr. ¹⁾	SFK 7997 C Ni / OK / 0.5 / ..(Farbe) Kontaktteile vernickelt	SFK 7997 C Au / OK / 0.5 / ..(Farbe) Kontaktteile vergoldet	Order No. ¹⁾	SFK 7997 C Ni / OK / 0.5 / ..(colour) contact parts nickel-plated	SFK 7997 C Au / OK / 0.5 / ..(colour) contact parts gold-plated
Farben	schwarz, rot		colours	black, red	
Technische Daten			Technical data		
Anschluss	crimpen 0,5 mm ²		terminal	crimp 0.5 mm ²	
Griffhülse für Leitung	Ø 2,8 mm		sleeve for cable	Ø 2.8 mm	
Durchgangswiderstand	3 mΩ	2 mΩ	transition resistance	3 mΩ	2 mΩ
Bemessungsspannung ²⁾	600 V CAT III		rated voltage ²⁾	600 V CAT III	
Bemessungsstrom ²⁾	10 A		rated current ²⁾	10 A	
Temperatur-Einsatzbereich	von -25 °C bis +80 °C		operating temperature	from -25 °C to +80 °C	

¹⁾ andere Kontaktoberflächen, Farben auf Anfrage

²⁾ bei normalen Umgebungstemperaturen

¹⁾ other contact platings, colours on request

²⁾ at normal ambient temperatures

Sicherheits-Messleitung

- 2 Sicherheits-Federkorbstecker konfektioniert an hochflexibler, doppelt-isolierter PVC-Leitung 0,5 mm²

Best.-Nr.

MSFK A301/0.5/..(Länge)/..(Farbe)

- Leitung 0,5 mm², PVC-doppelt-isoliert
- Kontaktteile **vernickelt**
- Griffhülsen PA 6.6 (Polyamid)
- **Farben** siehe Tabelle

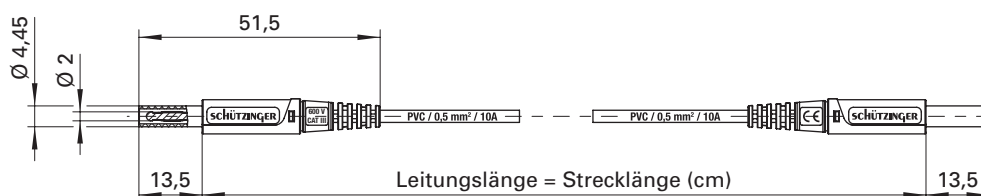
Safety measuring lead

- 2 safety lamella-basket plugs, assembled on highly flexible, double insulated PVC cable 0.5 mm²

Order No.

MSFK A301/0.5/..(length)/..(colour)

- cable 0.5 mm², PVC double-insulated
- contact parts **nickel-plated**
- sleeves PA 6.6 (Polyamid)
- **colours** see table



Allgemeine Angaben		General information	
Best.-Nr. ¹⁾	MSFK A301/0.5/..(Länge)/..(Farbe) Kontaktteile vernickelt	Order No. ¹⁾	MSFK A301/0.5/..(length)/..(colour) contact parts nickel-plated
Farben	schwarz, rot	colours	black, red
Längen	10 cm, 25 cm, 50 cm, 75 cm, 100 cm	lengths	10 cm, 25 cm, 50 cm, 75 cm, 100 cm
Technische Daten		Technical data	
Leitung	PVC-doppelt-isol. 0,5 mm ²	cable	PVC double-insul. 0.5 mm ²
Durchgangswiderstand ⁴⁾	4 mΩ, 9 mΩ, 17 mΩ, 25 mΩ, 32 mΩ	transition resistance ⁴⁾	4 mΩ, 9 mΩ, 17 mΩ, 25 mΩ, 32 mΩ
Bemessungsspannung ²⁾	600 V CAT III	rated voltage ²⁾	600 V CAT III
Bemessungsstrom ²⁾	10 A	rated current ²⁾	10 A
Temperatur-Einsatzbereich	von -10 °C bis +90 °C	operating temperature	from -10 °C to +90 °C

¹⁾ andere Kontaktoberflächen, Farben und Anschlüsse auf Anfrage

²⁾ bei normalen Umgebungstemperaturen

⁴⁾ abhängig von der Leitungslänge

¹⁾ other contact platings, colours and terminals on request

²⁾ at normal ambient temperatures

⁴⁾ depending on cable length

Brückenstecker

- zum Verbinden der beiden Pole unserer Brückenbuchsen mit Steckanschluss Ø 4 mm
- für unsere Brückenbuchse **BRBU 7924 L..** / ..(Farbe)
- den Warnhinweis WH 003 finden Sie unter www.schuetzinger.de

Best.-Nr.

BRST 7922 Ni / ..(Farbe)

- Kontaktteile **vernickelt**
- Isolierteil PA 6.6 (Polyamid)
- **Farben** siehe Tabelle



WH 003

Connecting plug

- for connecting both poles of our connecting sockets with a socket Ø 4 mm
- for our connecting socket **BRBU 7924 L..** / ..(colour)
- please visit www.schuetzinger.de to find the warning notice WH 003

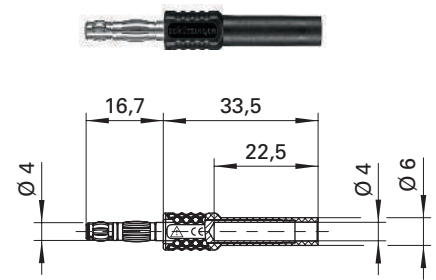
Order No.

BRST 7922 Ni / ..(colour)

- contact parts **nickel-plated**
- insulation PA 6.6 (Polyamid)
- **colours** see table



WH 003



Allgemeine Angaben		General information	
Best.-Nr. ¹⁾	BRST 7922 Ni / ..(Farbe) Kontaktteile vernickelt	Order No. ¹⁾	BRST 7922 Ni / ..(colour) contact parts nickel-plated
Farben	schwarz, rot	colours	black, red
Technische Daten		Technical data	
Anschluss	Steckbuchse	terminal	inline socket
Durchgangswiderstand	6 mΩ	transition resistance	6 mΩ
Bemessungsspannung ²⁾	33 V _{AC} / 70 V _{DC}	rated voltage ²⁾	33 V _{AC} / 70 V _{DC}
Bemessungsstrom ²⁾	16 A	rated current ²⁾	16 A
Temperatur-Einsatzbereich	von -25 °C bis +80 °C	operating temperature	from -25 °C to +80 °C

¹⁾ andere Kontaktoberflächen, Farben und Anschlüsse auf Anfrage
²⁾ bei normalen Umgebungstemperaturen

¹⁾ other contact platings, colours and terminals on request
²⁾ at normal ambient temperatures

Brücken-Einpressbuchse

- zum Einpressen in Frontplatten bis 6 mm Dicke
- Aufnahmebohrung Ø 9,2 mm, einseitig angesenkt (ca. 0,5 x 45°)
- Plattenstärke:
Metallplatten: ≥ 1 mm,
Kunststoffplatten: ≥ 2 mm
- Montage mittels Montagewerkzeug MWZ 13
- für unseren Brückenstecker **BRST 7922 Ni / ..(Farbe)**
- die Montageanleitung MA 015 finden Sie unter www.schuetzinger.de

Best.-Nr.

BRBU 7924 L Ni / ..(Farbe)

- Kontaktteile **vernickelt**
- Isolierteil PA 6.6 (Polyamid)
- **Farben** siehe Tabelle

Best.-Nr.

BRBU 7924 L Au / ..(Farbe)

- Kontaktteile **vergoldet**
- Isolierteil PA 6.6 (Polyamid)
- **Farben** siehe Tabelle



MA 015

Connecting socket

- for pressing into panels up to 6 mm thick
- location hole Ø 9.2 mm, countersunk one-sided (approx. 0.5 x 45°)
- panel thickness:
metal panels: ≥ 1 mm,
plastic panels: ≥ 2 mm
- fixture using special tool MWZ 13
- for our connecting plug **BRST 7922 Ni / ..(colour)**
- please visit www.schuetzinger.de to find the assembly instruction MA 015

Order No.

BRBU 7924 L Ni / ..(colour)

- contact parts **nickel-plated**
- insulation PA 6.6 (Polyamid)
- **colours** see table

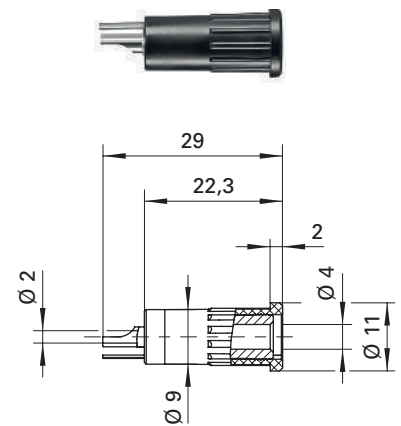
Order No.

BRBU 7924 L Au / ..(colour)

- contact parts **gold-plated**
- insulation PA 6.6 (Polyamid)
- **colours** see table



MA 015



Allgemeine Angaben			General information		
Best.-Nr. ¹⁾	BRBU 7924 L Ni / ..(Farbe) Kontaktteile vernickelt	BRBU 7924 L Au / ..(Farbe) Kontaktteile vergoldet	Order No. ¹⁾	BRBU 7924 L Ni / ..(colour) contact parts nickel-plated	BRBU 7924 L Au / ..(colour) contact parts gold-plated
Farben	schwarz, rot		colours	black, red	
Technische Daten			Technical data		
Anschluss	löten		terminal	solder	
Durchgangswiderstand	7 mΩ	5 mΩ	transition resistance	7 mΩ	5 mΩ
Bemessungsspannung ²⁾	33 V _{AC} / 70 V _{DC}		rated voltage ²⁾	33 V _{AC} / 70 V _{DC}	
Bemessungsstrom ²⁾	16 A		rated current ²⁾	16 A	
Temperatur-Einsatzbereich	von -25 °C bis +80 °C		operating temperature	from -25 °C to +80 °C	

¹⁾ andere Kontaktoberflächen, Farben und Anschlüsse auf Anfrage
²⁾ bei normalen Umgebungstemperaturen

¹⁾ other contact platings, colours and terminals on request
²⁾ at normal ambient temperatures

Laborbuchse

- mit Ringöse zur festen Kontaktierung von Schraubklemmen M8
- Anschlussöse einmalig bis 90° abbiegbar
- den Warnhinweis WH 003 finden Sie unter www.schuetzinger.de

Best.-Nr.

LB 4-RKS Ni / 8.4 / ..(Farbe)

- Kontaktteile **vernickelt**
- Isolierteile PA 6.6 (Polyamid)
- **Farben** siehe Tabelle

Best.-Nr.

LB 4-RKS Sn / 8.4 / ..(Farbe)

- Kontaktteile **verzinkt**
- Isolierteile PA 6.6 (Polyamid)
- **Farben** siehe Tabelle

Laboratory socket

- with ring lug for permanent connection of screw-type terminal M8
- ring lug can be bent up to 90° once
- please visit www.schuetzinger.de to find the warning notice WH 003

Order No.

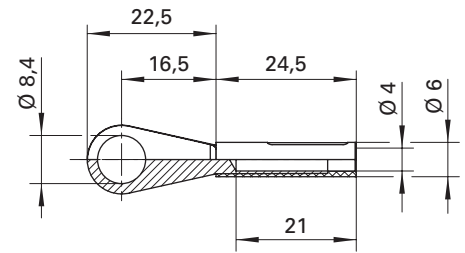
LB 4-RKS Ni / 8.4 / ..(colour)

- contact parts **nickel-plated**
- insulation PA 6.6 (Polyamid)
- **colours** see table

Order No.

LB 4-RKS Sn / 8.4 / ..(colour)

- contact parts **tin-plated**
- insulation PA 6.6 (Polyamid)
- **colours** see table



WH 003



WH 003

Allgemeine Angaben		General information					
Best.-Nr. ¹⁾	<table border="1"> <tr> <td>LB 4-RKS Ni / 8.4 / ..(Farbe) Kontaktteile vernickelt</td> <td>LB 4-RKS Sn / 8.4 / ..(Farbe) Kontaktteile verzinkt</td> </tr> </table>	LB 4-RKS Ni / 8.4 / ..(Farbe) Kontaktteile vernickelt	LB 4-RKS Sn / 8.4 / ..(Farbe) Kontaktteile verzinkt	Order No. ¹⁾	<table border="1"> <tr> <td>LB 4-RKS Ni / 8.4 / ..(colour) contact parts nickel-plated</td> <td>LB 4-RKS Sn / 8.4 / ..(colour) contact parts tin-plated</td> </tr> </table>	LB 4-RKS Ni / 8.4 / ..(colour) contact parts nickel-plated	LB 4-RKS Sn / 8.4 / ..(colour) contact parts tin-plated
LB 4-RKS Ni / 8.4 / ..(Farbe) Kontaktteile vernickelt	LB 4-RKS Sn / 8.4 / ..(Farbe) Kontaktteile verzinkt						
LB 4-RKS Ni / 8.4 / ..(colour) contact parts nickel-plated	LB 4-RKS Sn / 8.4 / ..(colour) contact parts tin-plated						
Farben	schwarz, rot, blau, gelb, grün, grau, braun, weiß, violett	colours	black, red, blue, yellow, green, grey, brown, white, purple				
Technische Daten		Technical data					
Anschluss	Ringöse	terminal	ring lug				
Durchgangswiderstand	3 mΩ	transition resistance	3 mΩ				
Bemessungsspannung ²⁾	33 V _{AC} / 70 V _{DC}	rated voltage ²⁾	33 V _{AC} / 70 V _{DC}				
Bemessungsstrom ²⁾	32 A	rated current ²⁾	32 A				
Temperatur-Einsatzbereich	von -40 °C bis +80 °C	operating temperature	from -40 °C to +80 °C				

¹⁾ andere Kontaktoberflächen, Farben und Anschlüsse auf Anfrage
²⁾ bei normalen Umgebungstemperaturen

¹⁾ other contact platings, colours and terminals on request
²⁾ at normal ambient temperatures

Prüfzange

- Anschluss über eine Sicherheits-Einbaubuchse (SEB)
- Maximale Öffnungsweite 25 mm

Best.-Nr. PZA 7524/..(Farbe)

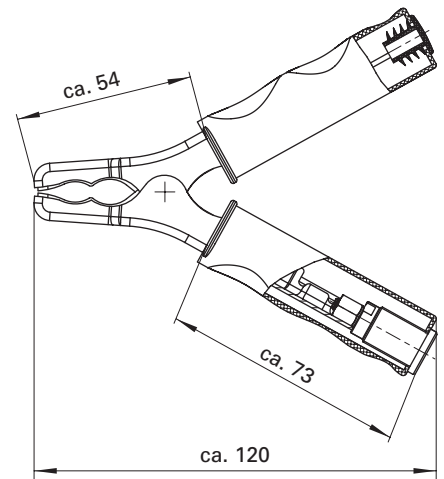
- Kontaktteile
 - Buchse **vernickelt**
 - Zange **verzinkt**
- **Farben** siehe Tabelle

Test clamp

- connection through safety threaded socket (SEB)
- maximum opening 25 mm

Order No. PZA 7524/..(colour)

- contact parts
 - socket **nickel-plated**
 - clamp **zinc-plated**
- **colours** see table



Allgemeine Angaben		General information	
Best.-Nr. ¹⁾	PZA 7524/..(Farbe) Kontaktteile Buchse vernickelt Zange verzinkt	Order No. ¹⁾	PZA 7524/..(colour) contact parts socket nickel-plated clamp zinc-plated
Farben	schwarz, rot	colours	black, red
Technische Daten		Technical data	
Anschluss	Sicherheitsbuchse Ø 4 mm	terminal	Safety socket Ø 4 mm
Durchgangswiderstand	3 mΩ	transition resistance	3 mΩ
Bemessungsspannung ²⁾	33 V _{AC} / 70 V _{DC}	rated voltage ²⁾	33 V _{AC} / 70 V _{DC}
Bemessungsstrom ²⁾	32 A	rated current ²⁾	32 A
Temperatur-Einsatzbereich	-	operating temperature	-

¹⁾ andere Kontaktoberflächen und Farben auf Anfrage
²⁾ bei normalen Umgebungstemperaturen

¹⁾ other contact platings and colours on request
²⁾ at normal ambient temperatures

Adapterleitung

- 1 Federkorbstecker und 1 Sicherheits-Federkorb-Winkelstecker Ø 4 mm, konfektioniert an hochflexibler, doppelt-isolierter PVC-Leitung 2,5 mm²
- den Warnhinweis WH 003 finden Sie unter www.schuetzinger.de

Best.-Nr.

AL 7622 Ni / 2.5 / 200 / ..(Farbe)

- Leitung 2,5 mm²
PVC-doppelt-isoliert
- Kontaktteile **vernickelt**
- Griffhülsen PA 6.6 (Polyamid)
- **Farben** siehe Tabelle



WH 003

Adapter lead

- 1 lamella-basket plug and 1 safety lamella-basket angle plug Ø 4 mm, asswblnd on highly flexible, double insulated PVC cable 2.5 mm²
- please visit www.schuetzinger.de to find the warning notice WH 003

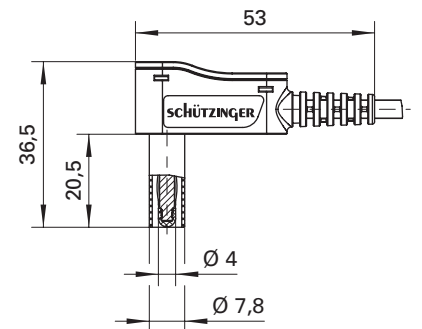
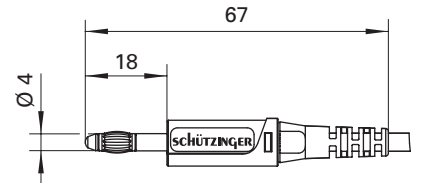
Order No.

AL 7622 Ni / 2.5 / 200 / ..(colour)

- cable 2.5 mm²
PVC double-insulate
- contact parts **nickel-plated**
- sleeves PA 6.6 (Polyamid)
- **colours** see table



WH 003



Allgemeine Angaben		General information	
Best.-Nr. ¹⁾	AL 7622 Ni / 2.5 / 200 / ..(Farbe) Kontaktteile vernickelt	Order No. ¹⁾	AL 7622 Ni / 2.5 / 200 / ..(colour) contact parts nickel-plated
Farben	schwarz, rot	colours	black, red
Längen	200 cm	lengths	200 cm
Technische Daten		Technical data	
Anschluss	PVC-doppelt-isol. 2,5 mm ²	terminal	PVC double-insul. 2.5 mm ²
Durchgangswiderstand	27 mΩ	transition resistance	27 mΩ
Bemessungsspannung ²⁾	33 V _{AC} / 70 V _{DC}	rated voltage ²⁾	33 V _{AC} / 70 V _{DC}
Bemessungsstrom ²⁾	32 A	rated current ²⁾	32 A
Temperatur-Einsatzbereich	von -10 °C bis +90 °C	operating temperature	from -10 °C to +90 °C

¹⁾ andere Kontaktoberflächen, Farben, Längen und Leitungsquerschnitte auf Anfrage
²⁾ bei normalen Umgebungstemperaturen

¹⁾ other contact platings, colours, lengths and wire cross sections on request
²⁾ at normal ambient temperatures

Set aus Prüfzangen und Messleitungen

Best.-Nr. SET 7629 / PZL

- **Farben** siehe Tabelle

PZA 7524 / ..(Farbe)

- 2 Prüfzangen
- Anschluss über eine Sicherheits-Einbaubuchse (SEB)
- Maximale Öffnungsweite 25 mm

AL 7622 Ni / 2.5 / 200 / ..(Farbe)

- 2 Messleitungen, Länge 200 cm
- 1 Federkorbstecker und 1 Sicherheits-Federkorb-Winkelstecker Ø 4 mm, konfektioniert an hochflexibler, doppelt-isolierter PVC-Leitung 2,5 mm²

Weitere technische Daten finden sich in den einzelnen Produktdatenblättern.

Set including test clamps and measuring leads

Order No. SET 7629 / PZL

- **colours** see table

PZA 7524 / ..(colour)

- 2 test clamps
- connection through safety threaded socket (SEB)
- maximum opening 25 mm

AL 7622 Ni / 2.5 / 200 / ..(colour)

- 2 measuring leads, length 200 cm
- 1 lamella-basket plug and 1 safety lamella-basket angle plug Ø 4 mm, assembled on highly flexible, double insulated PVC cable 2.5 mm²

Please see product data sheets for further technical details.



SET 7629 / PZL besteht aus:

Teilebezeichnung	Stückzahl und Farbe
PZA 7524 / ..(Farbe)	1x schwarz, 1x rot
AL 7622 Ni / 2.5 / 200 / ..(Farbe)	1x schwarz, 1x rot
Best.-Nr. ¹⁾	SET 7629 / PZL

SET 7629 / PZL includes:

Part description	Quantity and colour
PZA 7524 / ..(colour)	1x black, 1x red
AL 7622 Ni / 2.5 / 200 / ..(colour)	1x black, 1x red
Order No. ¹⁾	SET 7629 / PZL

¹⁾ andere Kontaktflächen, Farben, Längen und Leitungsquerschnitte auf Anfrage

¹⁾ other contact platings, colours, lengths and wire cross sections on request

Laborbuchse

- geeignet zur festen Installation eines Messabgriffs durch Steckverbindung. Dazu wird der blanke Stift geschraubt oder geklemmt
- Stiftlänge 40 mm
- den Warnhinweis WH 001 finden Sie unter www.schuetzinger.de

Best.-Nr.

LB 4-2 S Ni / 40 / ..(Farbe)

- Kontaktteile **vernickelt**
- Isolierteile PA 6.6 (Polyamid)
- **Farben** siehe Tabelle



WH 001

Laboratory socket

- suitable to install a permanent measuring point with a socket. For that the pin is screwed or clamped under
- pin length 40 mm
- please visit www.schuetzinger.de to find the warning notice WH 001

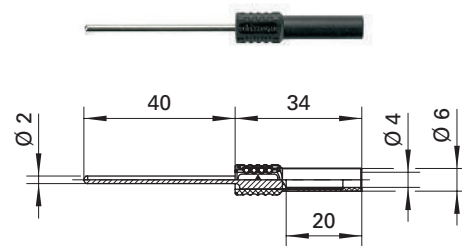
Order No.

LB 4-2 S Ni / 40 / ..(colour)

- contact parts **nickel-plated**
- insulation PA 6.6 (Polyamid)
- **colours** see table



WH 001



Allgemeine Angaben		General information	
Best.-Nr. ¹⁾	LB 4-2 S Ni / 40 / ..(Farbe) Kontaktteile vernickelt	Order No. ¹⁾	LB 4-2 S Ni / 40 / ..(colour) contact parts nickel-plated
Farben	schwarz, rot	colours	black, red
Technische Daten		Technical data	
Anschluss	Stift	terminal	pin
Durchgangswiderstand	10 mΩ	transition resistance	10 mΩ
Bemessungsspannung ²⁾	1000 V CAT II	rated voltage ²⁾	1000 V CAT II
Bemessungsstrom ²⁾	20 A	rated current ²⁾	20 A
Temperatur-Einsatzbereich	von -25 °C bis +80 °C	operating temperature	from -25 °C to +80 °C

¹⁾ andere Kontaktoberflächen, Farben und Anschlüsse auf Anfrage
²⁾ bei normalen Umgebungstemperaturen

¹⁾ other contact platings, colours and terminals on request
²⁾ at normal ambient temperatures

Sicherheits-Aufbaubuchse

- zum Einbauen in Frontplatten bis 6 mm Dicke
- Befestigung mittels einer Schlitzmutter M12 x 0,75 und einer Federscheibe
- Montagebohrung Ø 12,2+0,1 mm
- Flachsteckzunge einmalig bis 90° abbiegbar
- Montage mittels Montagewerkzeug MWZ 8 und MWZ 15, siehe Kapitel Zubehör im Hauptkatalog
- die Montageanleitung MA 007 finden Sie unter www.schuetzinger.de

Best.-Nr. SAB 7560 Ni / ..(Farbe)

- Kontaktteile **vernickelt**
- Isolierteil PA 6.6 (Polyamid) UL94 - V2
- Befestigungsmutter (Schlitzmutter) M12 x 0,75
- **Farben** siehe Tabelle

Best.-Nr. SAB 7560 Au / ..(Farbe)

- wie oben, jedoch
- Kontaktteile **vergoldet**
- **Farben** siehe Tabelle



MA 007

zusätzliche Befestigung mittels einer Sechskantmutter möglich

Best.-Nr. M12x0.75 SW14

siehe Kapitel Zubehör im Hauptkatalog

Safety threaded socket

- for fixture in panels up to 6 mm thick
- fixed by: slotted nut M12 x 0.75 and spring washer
- hole Ø 12.2+0.1 mm
- flat tab can be bent up to 90° once
- fixture using special tools MWZ 8 and MWZ 15, see chapter accessories in the main catalogue
- please visit www.schuetzinger.de to find the assembly instruction MA 007

Order No. SAB 7560 Ni / ..(colour)

- contact parts **nickel-plated**
- insulation PA 6.6 (Polyamid) UL94 - V2
- fixed by nut (slotted nut) M12 x 0.75
- **colours** see table

Order No. SAB 7560 Au / ..(colour)

- as above
- contact parts **gold-plated**
- **colours** see table

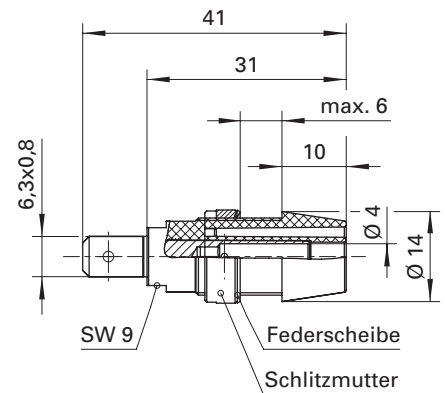


MA 007

additional fasting with hexagon nut

Order No. M12x0.75 SW14

see chapter accessories in the main catalogue



Allgemeine Angaben		General information	
Best.-Nr. ¹⁾	SAB 7560 Ni / ..(Farbe) Kontaktteile vernickelt	Order No. ¹⁾	SAB 7560 Ni / ..(colour) contact parts nickel-plated
	SAB 7560 Au / ..(Farbe) Kontaktteile vergoldet		SAB 7560 Au / ..(colour) contact parts gold-plated
Farben	schwarz, rot, blau, gelb, grün, grau, braun, weiß, violett, grüngelb	colours	black, red, blue, yellow, green, grey, brown, white, purple, green-yellow
Technische Daten		Technical data	
Anschluss	FSH 6,3 mm x 0,8 mm	terminal	FR 6.3 mm x 0.8 mm
Durchgangswiderstand ⁴⁾	7 mΩ / 5 mΩ	transition resistance ⁴⁾	7 mΩ / 5 mΩ
Bemessungsspannung ²⁾	1000 V CAT III	rated voltage ²⁾	1000 V CAT III
Bemessungsstrom ²⁾	32 A	rated current ²⁾	32 A
Temperatur-Einsatzbereich	von -25 °C bis +80 °C	operating temperature	from -25 °C to +80 °C
Anzugsdrehmoment der Schlitzmutter	45 Ncm	max. torque fastening nut	45 Ncm

¹⁾ andere Kontaktoberflächen, Farben und Anschlüsse auf Anfrage

²⁾ bei normalen Umgebungstemperaturen

⁴⁾ abhängig von der Kontaktoberfläche

¹⁾ other contact platings, colours and terminals on request

²⁾ at normal ambient temperatures

⁴⁾ depending on contact plating

Adapter

- magnetischer Adapter mit Sicherheitsbuchse zur Kontaktierung von Schraubenköpfen
- Steckanschluss Ø 4 mm
- den Warnhinweis WH 010 finden Sie unter www.schuetzinger.de

Best.-Nr.

AWMG 7858 Ni/6.6/..(Farbe)

- Kontaktteile **vernickelt**
- Isolierteile PA 6.6 (Polyamid)
- **Farben** siehe Tabelle



WH 010

Adapter

- magnetic adapter with safety socket for contacting of screw heads
- socket Ø 4 mm
- please visit www.schuetzinger.de to find the warning notice WH 010

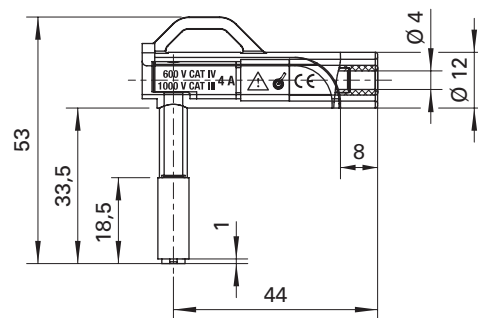
Order No.

AWMG 7858 Ni/6.6/..(colour)

- contact parts **nickel-plated**
- insulation PA 6.6 (Polyamid)
- **colours** see table



WH 010



Allgemeine Angaben		General information	
Best.-Nr. ¹⁾	AWMG 7858 Ni / 6.6 / ..(Farbe) Kontaktteile vernickelt	Order No. ¹⁾	AWMG 7858 Ni / 6.6 / ..(colour) contact parts nickel-plated
Farben	schwarz, rot	colours	black, red
Technische Daten		Technical data	
Anschluss	Sicherheitsbuchse	terminal	safety socket
Durchgangswiderstand	3 mΩ	transition resistance	3 mΩ
Bemessungsspannung ²⁾	600 V CAT IV	rated voltage ²⁾	600 V CAT IV
Bemessungsstrom ²⁾	4 A	rated current ²⁾	4 A
Temperatur-Einsatzbereich	von -20 °C bis +70 °C	operating temperature	from -20 °C to +70 °C

¹⁾ andere Farben auf Anfrage
²⁾ bei normalen Umgebungstemperaturen

¹⁾ other colours on request
²⁾ at normal ambient temperatures

Sicherheits-Messleitung

- Sicherheits-Winkel-Federkorbstecker konfektioniert an hochflexibler doppelt-isolierter PVC-Leitung 2,5 mm² und Sicherheits-Abgreifklemme
- SAK 6675 Ni/..(Farbe) mit Klemmbereich Ø 32 mm

Best.-Nr.

- MSWSAK 7418 / 2.5 / 150 / ..(Farbe)**
- Leitung 2,5 mm² PVC-doppelt-isoliert
 - Kontaktteile **vernickelt**
 - Isolierteile PA 6.6. (Polyamid)
 - **Farben** siehe Tabelle

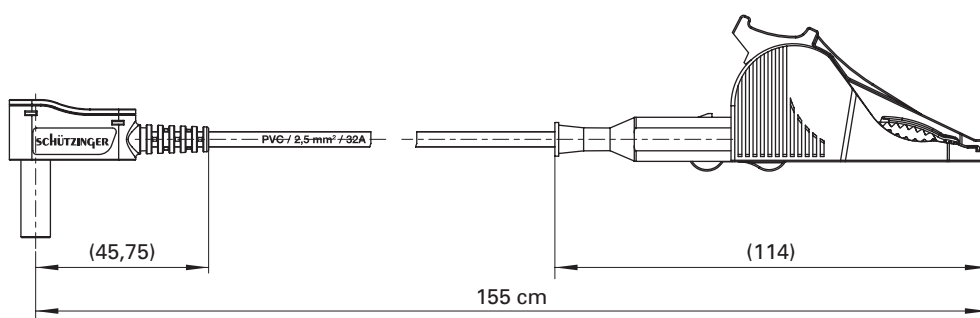


Safety measuring lead

- safety lamella-basket angle plug assembled on highly flexible double-insulated PVC cable 2.5 mm² and safety crocodile clip
- SAK 6675 Ni/..(colour) with grips up to Ø 32 mm

Order No.

- MSWSAK 7418 / 2.5 / 150 / ..(colour)**
- cable 2.5 mm² PVC double-insulated
 - contact parts **nickel-plated**
 - insulation PA 6.6 (Polyamid)
 - **colours** see table



Allgemeine Angaben		General information	
Best.-Nr. ¹⁾	MSWSAK 7418 / 2.5 / 150 / ..(Farbe) Kontaktteile vernickelt	Order No. ¹⁾	MSWSAK 7418 / 2.5 / 150 / ..(colour) contact parts nickel-plated
Farben	schwarz, rot	colours	black, red
Längen	150 cm	lengths	150 cm
Technische Daten		Technical data	
Leitung	PVC-doppelt-isol. 2,5 mm ²	cable	PVC double-insul. 2.5 mm ²
Durchgangswiderstand	40 mΩ	transition resistance	40 mΩ
Bemessungsspannung ²⁾	1000 V CAT III	rated voltage ²⁾	1000 V CAT III
Bemessungsstrom ²⁾	32 A	rated current ²⁾	32 A
Temperatur-Einsatzbereich	von -10 °C bis +80 °C	operating temperature	from -10 °C to +80 °C

¹⁾ andere Kontaktoberflächen, Farben und Längen auf Anfrage
²⁾ bei normalen Umgebungstemperaturen

¹⁾ other contact platings, colours and lengths on request
²⁾ at normal ambient temperatures

Zählerprüfklemme

- für den schnellen Prüfanschluss an Stromzähler
- Federklemme für Ø 3 mm
- Steckanschluss Ø 4 mm
- Es ist darauf zu achten, dass der Anschluss bei der Installation spannungsfrei ist. Die Sicherheitsregeln für das Arbeiten unter Spannung sind zu beachten
- den Warnhinweis WH 011 finden Sie unter www.schuetzinger.de

Best.-Nr.

ZPK 8066 Ni / ..(Farbe)

- Kontaktteile **vernickelt**
- Kontaktspitze **Stahl (VA)**
- Isolierteil **PA 6.6 (Polyamid)**
- **Farben** siehe Tabelle



WH 011

Meter test terminal block

- for quick test connection to electric meter
- spring clip for Ø 3 mm
- socket Ø 4 mm
- Connection must be dead when installed. Safety regulations for life working must be heeded
- please visit www.schuetzinger.de to find the warning notice WH 011

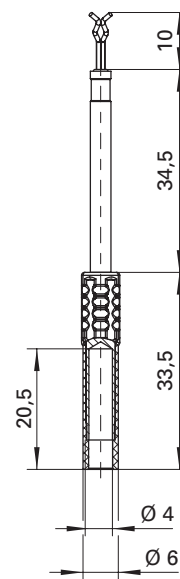
Order No.

ZPK 8066 Ni / ..(colour)

- contact parts **nickel-plated**
- tip **steel (VA)**
- insulation **PA 6.6 (Polyamid)**
- **colours** see table



WH 011



Allgemeine Angaben		General information	
Best.-Nr. ¹⁾	ZPK 8066 Ni / ..(Farbe) Kontaktteile vernickelt	Order No. ¹⁾	ZPK 8066 Ni / ..(colour) contact parts nickel-plated
Farben	schwarz, rot, blau, gelb, grün, grau, braun, weiß, violett	colours	black, red, blue, yellow, green, grey, brown, white, purple
Technische Daten		Technical data	
Anschluss	Draht	terminal	strand
Durchgangswiderstand	3 mΩ	transition resistance	3 mΩ
Bemessungsspannung ²⁾	600 V CAT II	rated voltage ²⁾	600 V CAT II
Bemessungsstrom ²⁾	1 A	rated current ²⁾	1 A
Temperatur-Einsatzbereich	von -25 °C bis +80 °C	operating temperature	from -25 °C to +80 °C

¹⁾ andere Kontaktoberflächen, Farben und Anschlüsse auf Anfrage

²⁾ bei normalen Umgebungstemperaturen

¹⁾ other contact platings, colours and terminals on request

²⁾ at normal ambient temperatures

Zählerprüfklemme

- für den schnellen Prüfanschluss an Stromzähler
- Federklemme für Ø 6 mm
- Steckanschluss Ø 4 mm
- Es ist darauf zu achten, dass der Anschluss bei der Installation spannungsfrei ist. Die Sicherheitsregeln für das Arbeiten unter Spannung sind zu beachten
- den Warnhinweis WH 011 finden Sie unter www.schuetzinger.de

Best.-Nr.

ZPK 8188 Ni / ..(Farbe)

- Kontaktteile **vernickelt**
- Kontaktspitze **Stahl (VA)**
- Isolierteil **PA 6.6 (Polyamid)**
- **Farben** siehe Tabelle



WH 011

Meter test terminal block

- for quick test connection to electric meter
- spring clip for Ø 6 mm
- socket Ø 4 mm
- Connection must be dead when installed. Safety regulations for life working must be heeded
- please visit www.schuetzinger.de to find the warning notice WH 011

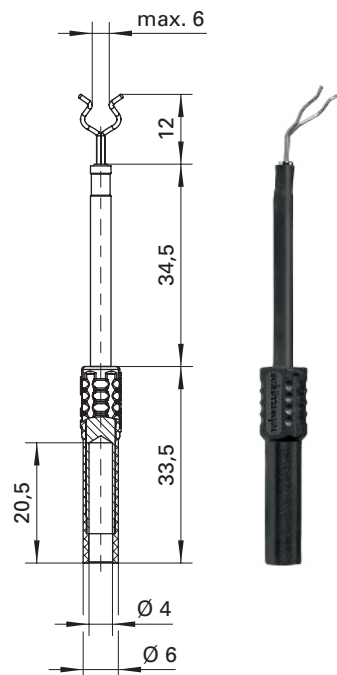
Order No.

ZPK 8188 Ni / ..(colour)

- contact parts **nickel-plated**
- tip **steel (VA)**
- insulation **PA 6.6 (Polyamid)**
- **colours** see table



WH 011



Allgemeine Angaben		General information	
Best.-Nr. ¹⁾	ZPK 8188 Ni / ..(Farbe) Kontaktteile vernickelt	Order No. ¹⁾	ZPK 8188 Ni / ..(colour) contact parts nickel-plated
Farben	schwarz, rot, blau, gelb, grün, grau, braun, weiß, violett	colours	black, red, blue, yellow, green, grey, brown, white, purple
Technische Daten		Technical data	
Anschluss	Draht	terminal	strand
Durchgangswiderstand	3 mΩ	transition resistance	3 mΩ
Bemessungsspannung ²⁾	600 V CAT II	rated voltage ²⁾	600 V CAT II
Bemessungsstrom ²⁾	1 A	rated current ²⁾	1 A
Temperatur-Einsatzbereich	von -25 °C bis +80 °C	operating temperature	from -25 °C to +80 °C

¹⁾ andere Kontaktoberflächen, Farben und Anschlüsse auf Anfrage

²⁾ bei normalen Umgebungstemperaturen

¹⁾ other contact platings, colours and terminals on request

²⁾ at normal ambient temperatures

Sicherheits-Prüfspitze

- mit axialer Sicherheitsbuchse
- mit flexibler Spitze für das Messen an schwer zugänglichen Stellen
- Steckanschluss Ø 4 mm

Best.-Nr. SPS 8034 Ni/..(Farbe)

- Kontaktteile **vernickelt**
- Kontaktspitze Stahl (VA)
- Isolierteile PA 6.6 (Polyamid)
- **Farben** siehe Tabelle

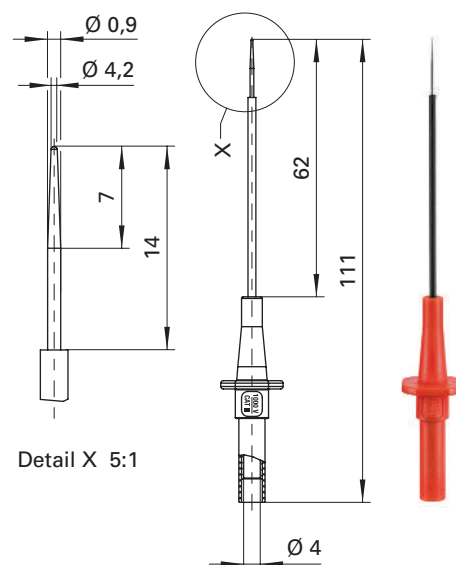


Safety test probe

- with inline safety socket
- with flexible tip for measuring in inaccessible places
- socket Ø 4 mm

Order No. SPS 8034 Ni/..(colour)

- contact parts **nickel-plated**
- tip steel (VA)
- insulation PA 6.6 (Polyamid)
- **colours** see table



Ø 4 Sicherheit Ø 4 safety

Allgemeine Angaben		General information	
Best.-Nr. ¹⁾	SPS 8034 Ni/..(Farbe) Kontaktteile vernickelt	Order No. ¹⁾	SPS 8034 Ni/..(colour) contact parts nickel-plated
Farben	schwarz, rot	colours	black, red
Technische Daten		Technical data	
Anschluss	Sicherheitsbuchse	terminal	safety socket
Durchgangswiderstand	20 mΩ	transition resistance	20 mΩ
Bemessungsspannung ²⁾	1000 V CAT II	rated voltage ²⁾	1000 V CAT II
Bemessungsstrom ²⁾	5 A	rated current ²⁾	5 A
Temperatur-Einsatzbereich	von -25 °C bis +80 °C	operating temperature	from -25 °C to +80 °C

¹⁾ andere Kontaktoberflächen, Farben und Anschlüsse auf Anfrage
²⁾ bei normalen Umgebungstemperaturen

¹⁾ other contact platings, colours and terminals on request
²⁾ at normal ambient temperatures

Sicherheits-Klemmprüfspitze

- Steckanschluss Ø 4 mm
- Kontakt: Krokodilklaunen
- Sicherheits-Klemmprüfspitze mit Krokodilklemmen zum Abgreifen von Stromleitern

Best.-Nr. **SKPS 7630 Ni/..**(Farbe)

- Kontaktteile **vernickelt**
- Isolierteile PA 6.6 (Polyamid)
- Klemmbereich Ø 11,5 mm
- **Farben** siehe Tabelle

CE

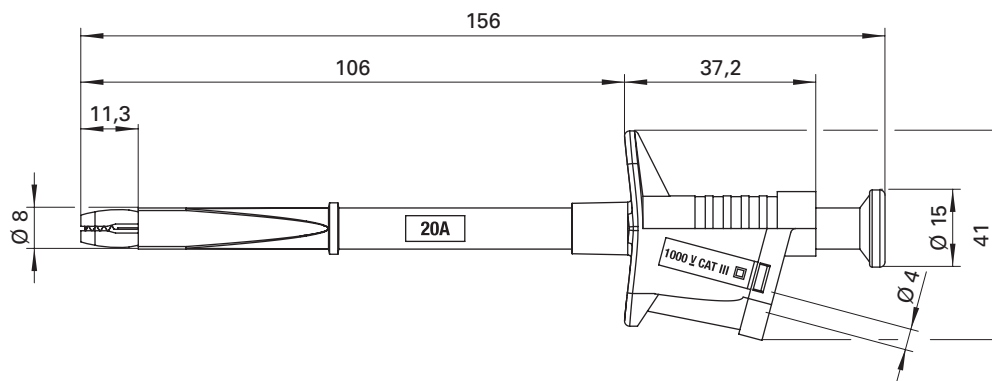
Safety pincer clip

- socket Ø 4 mm
- contact: crocodile jaws
- safety pincer clip with crocodile jaws to tap electric conductor

Order-No. **SKPS 7630 Ni/..**(colour)

- contact parts **nickel-plated**
- insulation PA 6.6 (Polyamid)
- grips up to Ø 11.5 mm
- **colours** see table

CE



Allgemeine Angaben		General information	
Best.-Nr. ¹⁾	SKPS 7630 Ni/.. (Farbe) Kontaktteile vernickelt	Order No. ¹⁾	SKPS 7630 Ni/.. (colour) contact parts nickel-plated
Farben ¹⁾	schwarz, rot	colours ¹⁾	black, red
Technische Daten		Technical data	
Anschluss	Sicherheitsbuchse	terminal	safety socket
Durchgangswiderstand	50 mΩ	transition resistance	50 mΩ
Bemessungsspannung ²⁾	1000 V CAT III	rated voltage ²⁾	1000 V CAT III
Bemessungsstrom ²⁾	20 A	rated current ²⁾	20 A
Temperatur-Einsatzbereich	von -25 °C bis +80 °C	operating temperature	from -25 °C to +80 °C

¹⁾ andere Farben auf Anfrage

²⁾ bei normalen Umgebungstemperaturen

¹⁾ other colours on request

²⁾ at normal ambient temperatures

Hochspannungs-Sicherheits-Einbaubuchse

- zum Einbauen in Frontplatten bis 13,5 mm Dicke
- Befestigung mittels einer Sechskantmutter M12 x 0,75 und einer Federscheibe
- Montagebohrung Ø 12,2+0,1 mm
- Montage mittels MWZ 8 und Gabelschlüssel SW14
- für unsere Hochspannungs-Sicherheits-Prüfleitung **HSPL 7576/1/..(Länge)/..(Farbe)**
- die Montageanleitung MA 001 und den Warnhinweis WH 008 finden Sie unter www.schuetzinger.de

Best.-Nr. HSEB 3125 L Ni/..(Farbe)

- Kontaktteile **vernickelt**
- Isolierteil PA6.6 (Polyamid)
- Befestigungsmutter (Sechskantmutter) M12x0,75
- **Farben** siehe Tabelle

Best.-Nr. HSEB 3125 L Au/..(Farbe)

- Kontaktteile **vergoldet**
- Isolierteil PA 6.6 (Polyamid)
- Befestigungsmutter (Sechskantmutter) M12x0,75
- **Farben** siehe Tabelle



WH 008



MA 001

High voltage safety socket

- for fixture in panels up to 13.5 mm thick
- fixed by: hexagon nut M12 x 0.75 and spring washer
- hole Ø 12.2+0.1 mm
- fixture using special tools MWZ 8 and open-end spanner SW14
- for our high voltage safety test lead **HSPL 7576/1/..(length)/..(colour)**
- please visit www.schuetzinger.de to find the assembly instruction MA 001 and the warning notice WH 008

Order No. HSEB 3125 L Ni/..(colour)

- contact parts **nickel-plated**
- insulation PA 6.6 (Polyamid)
- fixed by nut (hexagon nut) M12x0.75
- **colours** see table

Order No. HSEB 3125 L Au/..(colour)

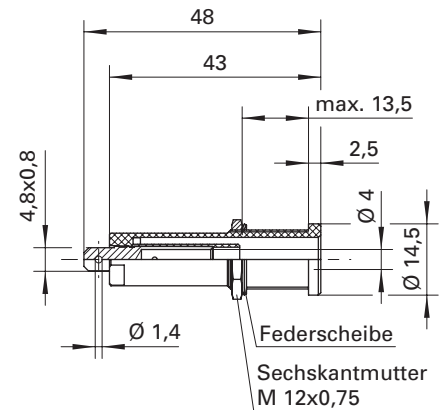
- contact parts **gold-plated**
- insulation PA 6.6 (Polyamid)
- fixed by nut (hexagon nut) M12x0.75
- **colours** see table



WH 008



MA 001



Ø 4 Sicherheit Ø 4 safety

Allgemeine Angaben		General information	
Best.-Nr. ¹⁾	HSEB 3125 L Ni/..(Farbe) Kontaktteile vernickelt	Order No. ¹⁾	HSEB 3125 L Ni/..(colour) contact parts nickel-plated
	HSEB 3125 L Au/..(Farbe) Kontaktteile vergoldet		HSEB 3125 L Au/..(colour) contact parts gold-plated
Farben	schwarz, rot, blau, gelb, grün	colours	black, red, blue, yellow, green
Technische Daten		Technical data	
Anschluss	FSH 4,8 mm x 0,8 mm oder löten	terminal	FR 4.8 mm x 0.8 mm or solder
Durchgangswiderstand ⁴⁾	5 mΩ / 3 mΩ	transition resistance ⁴⁾	5 mΩ / 3 mΩ
Bemessungsspannung ²⁾	1000 V CAT IV max. 5000 V ⁹⁾	rated voltage ²⁾	1000 V CAT IV max. 5000 V ⁹⁾
Bemessungsstrom ²⁾	16 A	rated current ²⁾	16 A
Temperatur-Einsatzbereich	von -25 °C bis +80 °C	operating temperature	from -25 °C to +80 °C
Anzugsdrehmoment der Schlitzmutter	45 Ncm	max. torque fastening nut	45 Ncm

¹⁾ andere Kontaktoberflächen, Farben und Anschlüsse auf Anfrage

²⁾ bei normalen Umgebungstemperaturen

⁴⁾ abhängig von der Kontaktoberfläche

⁹⁾ Ausgangsspannung von Prüfgeräten

¹⁾ other contact platings, colours and terminals on request

²⁾ at normal ambient temperatures

⁴⁾ depending on contact plating

⁹⁾ output voltage of test instruments

Hochspannungs-Sicherheits-Prüfleitung

- 2 Hochspannungs-Sicherheits-Federkorbstecker, konfektioniert an hochflexibler, doppelt-isolierter PVC-Leitung 1 mm²
- Stecklänge = Leitungslänge
- den Warnhinweis WH 008 finden Sie unter www.schuetzinger.de

Best.-Nr.

HSPL 7576 / 1 / ..(Länge) / ..(Farbe)

- Leitung 1 mm²
PVC-doppelt-isoliert
- Kontaktteile **vernickelt**
- Griffhülsen PA 6.6 (Polyamid)
- **Farben** siehe Tabelle

High voltage safety test lead

- 2 high voltage safety lamella-basket plugs, assembled on highly flexible, double-insulated PVC cable 1 mm²
- plugged length = cable length
- please visit www.schuetzinger.de to find the warning notice WH 008

Order No.

HSPL 7576 / 1 / ..(length) / ..(colour)

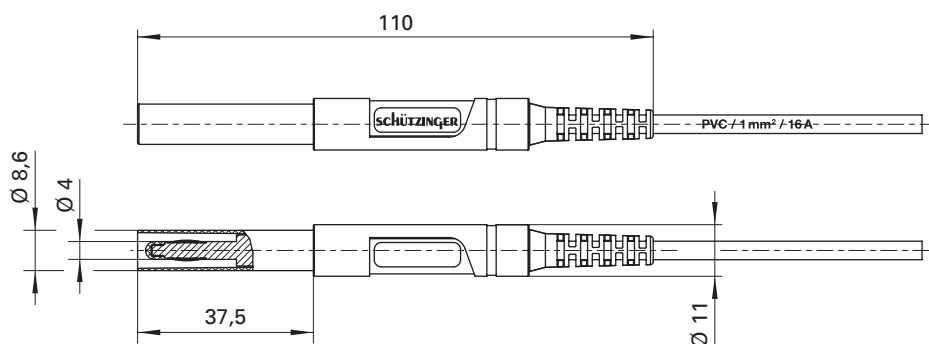
- cable 1 mm²
PVC double-insulated
- contact parts **nickel-plated**
- sleeves PA 6.6 (Polyamid)
- **colours** see table



CE



CE



Allgemeine Angaben		General information	
Best.-Nr. ¹⁾	HSPL 7576 / 1 / ..(Länge) / ..(Farbe) Kontaktteile vernickelt	Order No. ¹⁾	HSPL 7576 / 1 / ..(length) / ..(colour) contact parts nickel-plated
Farben	schwarz, blau, grün, rot, gelb	colours	black, blue, green, red, yellow
Längen	25 cm, 50 cm, 100 cm, 150 cm, 200 cm	lengths	25 cm, 50 cm, 100 cm, 150 cm, 200 cm
Technische Daten		Technical data	
Leitung	PVC-doppelt-isol. 1 mm ²	cable	PVC double-insul. 1 mm ²
Durchgangswiderstand ⁴⁾	5 mΩ, 9 mΩ, 17 mΩ, 25 mΩ, 35 mΩ	transition resistance ⁴⁾	5 mΩ, 9 mΩ, 17 mΩ, 25 mΩ, 35 mΩ
Bemessungsspannung ²⁾	1000 V CAT IV max. 5000 V ⁹⁾	rated voltage ²⁾	1000 V CAT IV max. 5000 V ⁹⁾
Bemessungsstrom ²⁾	16 A	rated current ²⁾	16 A
Temperatur-Einsatzbereich	von -10 °C bis +90 °C	operating temperature	from -10 °C to +90 °C

¹⁾ andere Kontaktoberflächen, Farben, Längen und Leitungsquerschnitte auf Anfrage

²⁾ bei normalen Umgebungstemperaturen

⁴⁾ abhängig von der Leitungslänge

⁹⁾ Ausgangsspannung von Prüfgeräten

¹⁾ other contact platings, colours, lengths and wire cross-sections on request

²⁾ at normal ambient temperatures

⁴⁾ depending on cable length

⁹⁾ output voltage of test instruments

Sicherheits-Messleitung für Sicherung

- 1 Sicherheits-Federkorbstecker und 1 Sicherheits-Federkorbstecker mit vorgesehenem Raum für den Einbau eines Sicherungseinsatzes (6,3 x 32 mm), konfektioniert an hochflexibler, doppelt-isolierter PVC-Leitung 1 mm²
- Stecklänge = Leitungslänge + 5 cm
- Lieferung ohne Sicherung
- den Warnhinweis WH 006 finden Sie unter www.schuetzinger.de

Best.-Nr.

MSFK B441 / 1 / ..(Länge) / ..(Farbe)

- Kontaktteile **vernickelt**
- Leitung 1 mm²
PVC-doppelt-isoliert
- Isolierteile PA 6.6 (Polyamid)
- **Farben** siehe Tabelle

Safety measuring lead for fuse

- 1 safety lamella-basket plug and 1 safety lamella-basket plug with space to embed a fuse cartridge (6.3 x 32 mm), assembled on highly flexible, double-insulated PVC cable 1 mm²
- plugged length = cable length + 5 cm
- delivered without fuse
- please visit www.schuetzinger.de to find the warning notice WH 006

Order No.

MSFK B441 / 1 / ..(length) / ..(colour)

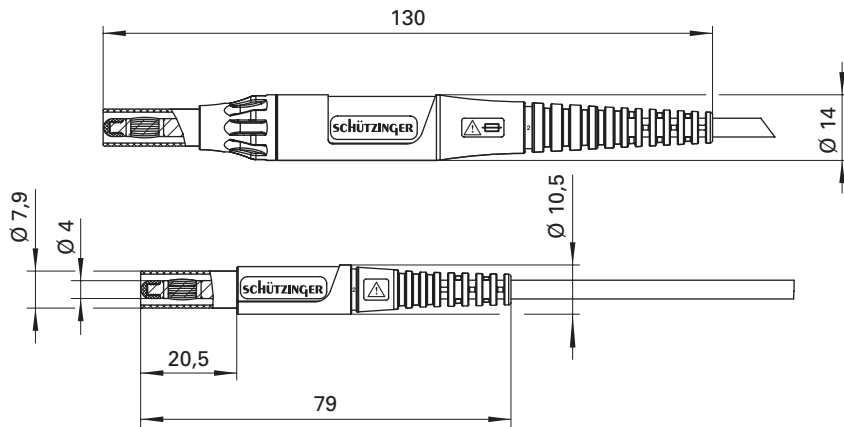
- contact parts **nickel-plated**
- cable 1 mm²
PVC double-insulated
- insulation PA 6.6 (Polyamid)
- **colours** see table



WH 006



WH 006



Allgemeine Angaben		General information	
Best.-Nr. ¹⁾	MSFK B441 / 1 / ..(Länge) / ..(Farbe) Kontaktteile vernickelt	Order No. ¹⁾	MSFK B441 / 1 / ..(length) / ..(colour) contact parts nickel-plated
Farben	schwarz, blau, grün, rot, gelb	colours	black, blue, green, red, yellow
Längen	100 cm, 150 cm, 200 cm	lengths	100 cm, 150 cm, 200 cm
Technische Daten		Technical data	
Leitung	PVC-doppelt-isol. 1 mm ²	cable	PVC double-insul. 1 mm ²
Durchgangswiderstand ⁴⁾	17 mΩ, 25 mΩ, 35 mΩ	transition resistance ⁴⁾	17 mΩ, 25 mΩ, 35 mΩ
Bemessungsspannung ²⁾	1000 V CAT IV	rated voltage ²⁾	1000 V CAT IV
Bemessungsstrom ^{2), 4)}	8 A	rated current ^{2), 4)}	8 A
Ausschaltvermögen der Sicherung	30 kA (1000 V _{AC} /V _{DC})	Breaking capacity of the fuse	30 kA (1000 V _{AC} /V _{DC})
Temperatur-Einsatzbereich	von -10 °C bis +70 °C	operating temperature	from -10 °C to +70 °C

¹⁾ andere Kontaktoberflächen, Farben, Längen und Leitungsquerschnitte auf Anfrage
²⁾ bei normalen Umgebungstemperaturen
⁴⁾ abhängig von der Leitungslänge und der verwendeten Sicherung

¹⁾ other contact platings, colours, lengths and wire square sections on request
²⁾ at normal ambient temperatures
⁴⁾ depending on cable length and the fuse used

Sicherheits-Messleitung SET mit Sicherung

Best.-Nr.
SET 7685 / MSFK B441 / 0.5A
• **Farben** siehe Tabelle

MSFK B441 / 1 / 100 / ..(Farbe)
• 2 Sicherheits-Messleitungen für Sicherung, Länge 100 cm

SICH 6.35x32 1000 V 0.5 A DMI
• 2 Sicherungen 6,35 x 32 mm
• Sicherung wird in MSFK B441 eingebaut

Best.-Nr.
SET 7690 / MSFK B441 / 1.6A
• **Farben** siehe Tabelle

MSFK B441 / 1 / 100 / ..(Farbe)
• 2 Sicherheits-Messleitungen für Sicherung, Länge 100 cm

SICH 6.35x32 1000 V 1.6 A DMI
• 2 Sicherungen 6,35 x 32 mm
• Sicherung wird in MSFK B441 eingebaut

Weitere technische Daten finden sich in den einzelnen Produktdatenblättern.



Safety measuring lead set with fuse

Order No.
SET 7685 / MSFK B441 / 0.5A
• **colours** see table

MSFK B441 / 1 / 100 / ..(colour)
• 2 safety measuring leads for fuse, length 100 cm

SICH 6.35x32 1000 V 0.5 A DMI
• 2 fuse 6.35 x 32 mm
• fuse is built-in MSFK B441

Order No.
SET 7690 / MSFK B441 / 1.6A
• **colours** see table

MSFK B441 / 1 / 100 / ..(colour)
• 2 safety measuring leads for fuse, length 100 cm

SICH 6.35x32 1000 V 1.6 A DMI
• 2 fuse 6.35 x 32 mm
• fuse is built-in MSFK B441

Please see product data sheets for further technical details.



SET 7685 / MSFK B441 / 0.5A besteht aus:		SET 7685 / MSFK B441 / 0.5A includes:	
Teilebezeichnung	Stückzahl und Farbe	Part description	Quantity and colour
MSFK B441 / 1 / 100 / ..(Farbe)	1x schwarz, 1x rot	MSFK B441 / 1 / 100 / ..(Farbe)	1x black, 1x red
SICH 6.35x32 1000 V 0.5 A DMI (eingebaut in MSFK B441)	2x	SICH 6.35x32 1000 V 0.5 A DMI (built-in MSFK B441)	2x
Best.-Nr. ¹⁾	SET 7685 / MSFK B441 / 0.5A	Order No. ¹⁾	SET 7685 / MSFK B441 / 0.5A

SET 7690 / MSFK B441 / 1.6A besteht aus:		SET 7690 / MSFK B441 / 1.6A includes:	
Teilebezeichnung	Stückzahl und Farbe	Part description	Quantity and colour
MSFK B441 / 1 / 100 / ..(Farbe)	1x schwarz, 1x rot	MSFK B441 / 1 / 100 / ..(Farbe)	1x black, 1x red
SICH 6.35x32 1000 V 1.6 A DMI (eingebaut in MSFK B441)	2x	SICH 6.35x32 1000 V 1.6 A DMI (built-in MSFK B441)	2x
Best.-Nr. ¹⁾	SET 7685 / MSFK B441 / 1.6A	Order No. ¹⁾	SET 7685 / MSFK B441 / 1.6A

¹⁾ andere Kontaktoberflächen, Farben und Längen auf Anfrage

¹⁾ other contact platings, colours and lengths on request

Anwendungsbeispiele

Sample Applications



Sicherheits-Messleitung mit Sicherung

Safety measuring lead with fuse

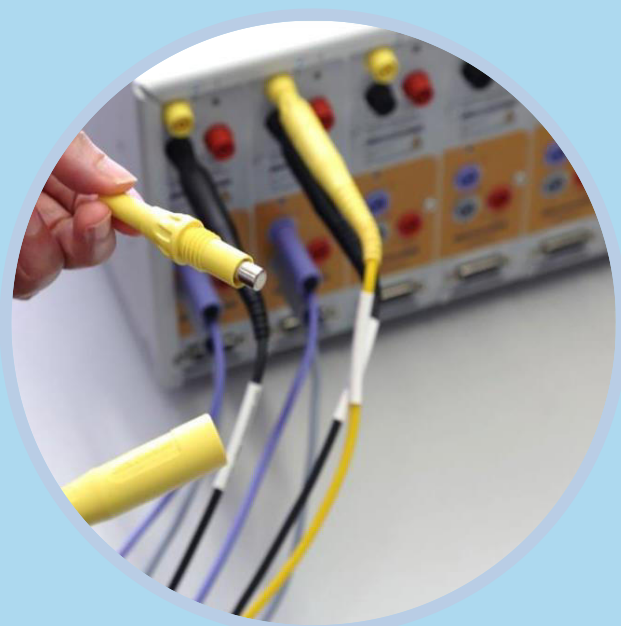
ZES ZIMMER
Electronic Systems GmbH,
Oberursel



Sicherheits-Buchsen

Safety sockets

ZES ZIMMER
Electronic Systems GmbH, Oberursel





Sicherheits-Schnelldruckklemmen
Quick-release terminals
 Djadun Regeltechnik GmbH, Remseck



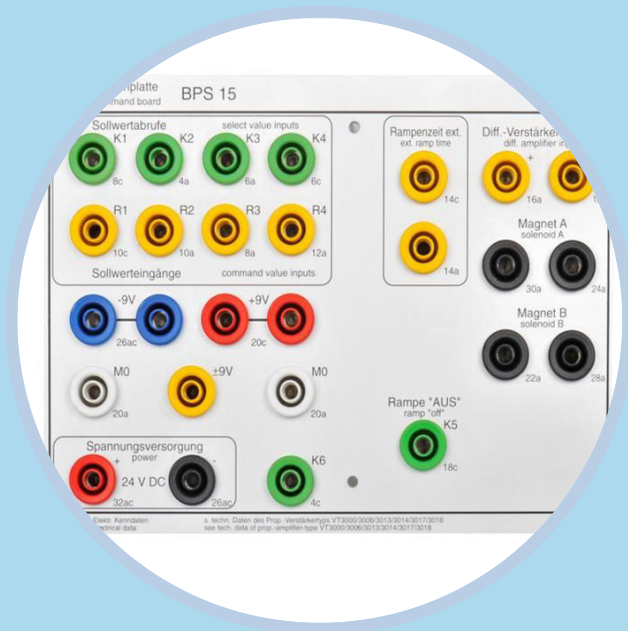
Schnelldruckklemmen
Quick-release terminals
 ipf electronic gmbh,
 Lüdenschied



Sicherheits-Schnelldruckklemmen
Quick-release terminals
 IAMT Prüfsysteme GmbH,
 Weischlitz

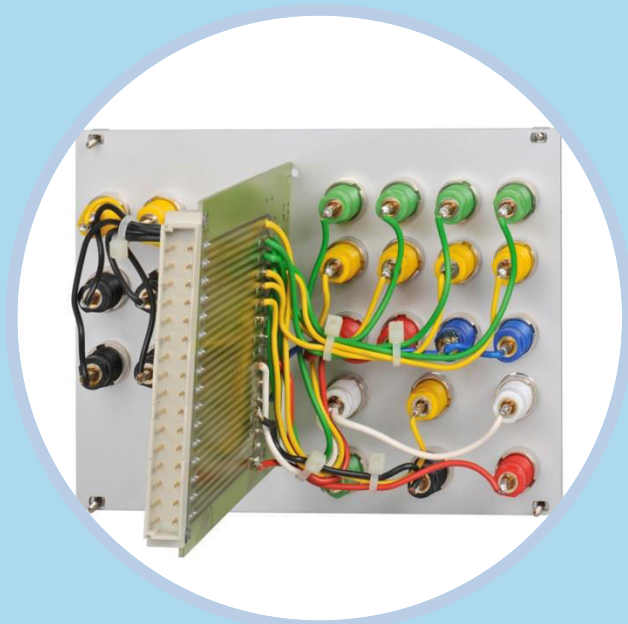
Anwendungsbeispiele

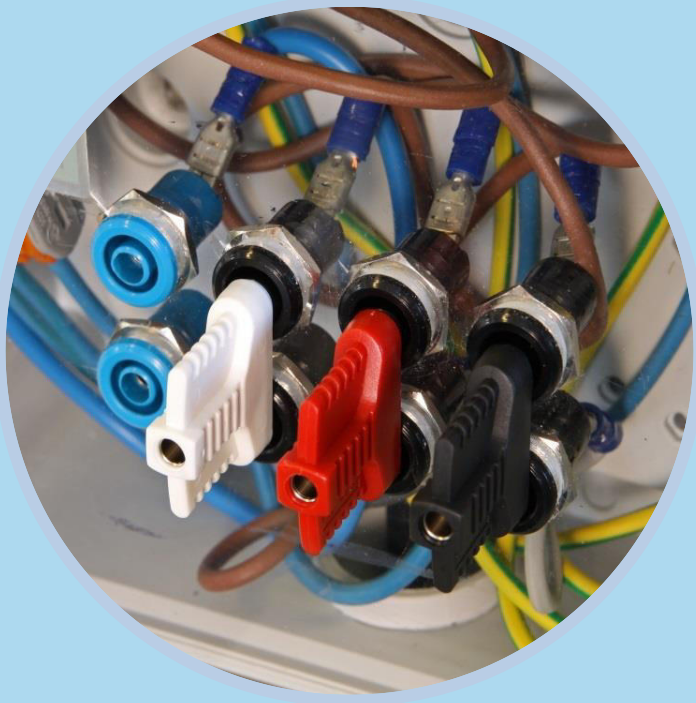
Sample Applications



Frontplatte mit
Sicherheits-Einbaubuchsen

*Front panel with
safety threaded sockets*





Kurzschlussstecker
Connecting plugs



SCHÜTZINGER

Bestellungen / *Orders*
order@schuetzinger.de

Vertrieb / *Sales department*
sales@schuetzinger.de

Schützing GmbH

Eichwiesenring 6
70567 STUTTGART
DEUTSCHLAND

Phone +49 711 71546-0
Fax +49 711 71546-40

info@schuetzinger.de
www.schuetzinger.de